

Amtsblatt

der Großen Kreisstadt Görlitz

Nr. 6/19. Jahrgang



30. März 2010

Oster-Veranstaltungen 2010

Gründonnerstag, 01.04. 17:00 Uhr

17:00 Uhr

18:00 Uhr

Karfreitag, 02.04.

09:30 Uhr

13:30 Uhr

Karsamstag, 03.04.

15:00 Uhr

17:00 Uhr

18:00 Uhr

14:00 Uhr

15:00 Uhr

22:00 Uhr

Ostersonntag, 4. April

05:00 Uhr

06:00 Uhr

09:30 Uhr

10:00 Uhr

10:00 Uhr

10:00 Uhr

13:00 Uhr

Ostermontag, 5. April

09:00 Uhr

10:00 -

12:00 Uhr

Adamskapelle Heiliges Grab: Passionsandacht mit Einsetzung des heiligen Abendmahles durch Regionalbischof Dr. Pietz Fränkelsaal (Jakobstraße 24), Feier mit Tischabendmahl

In allen katholischen Kirchen (Jakobuskirche, Heilig Kreuz Kirche, St. Franziskus und St. Johannes): Gründonnerstagsmesse

Lutherkirche, Karfreitags-Gottesdienst

Heiliges Grab, Kreuzweg zur Nachfolge am Karfreitag

von der Peterskirche zur Golgatha-Kapelle

Am Heiligen Grab, Andacht zur Todesstunde Jesu mit Regionalbischof Dr. Pietz

Krypta der Peterskirche, Chormusik zum Karfreitag

Heiliges Grab, Beginn Buß-Gang der Männer, Katholische Gemeinden Görlitz

Eröffnung der 35. Fahrsaison der Görlitzer Parkeisenbahn

Heiliges Grab: Andacht zur Grabesruhe mit Regionalbischof Dr. Pietz

In allen katholischen Kirchen der Stadt: Osternacht

Dreifaltigkeitskirche, Feier der Osternacht mit anschließendem Osterfrühstück

Andacht der Frauen am leeren Grab, Beginn an der Adamskapelle

Lutherkirche, Ostergottesdienst

Krypta der Peterskirche, Gottesdienst mit Kantatenaufführung

Jakobuskirche, Hochamt

Auferstehungsgottesdienste in den Kirchen der Innenstadtgemeinde

Görlitzer Parkeisenbahn, Fahrt zum Osterhasen

Emmaus-Gang, Beginn am Heiligen Grab zur Frauenkirche

Naturschutz-Tierpark Görlitz: Auf der Suche nach der Vielfalt - Frühlingsfest mit Mistkarrenrennen der Naturschützer, Ausstellung alter und bedrohter Kaninchenrassen



*Allen Leserinnen und
Lesern des Amtsblattes
wünscht die Stadtverwaltung
Görlitz ein frohes Osterfest.*

Er ist's

*Frühling lässt sein blaues Band
Wieder flattern durch die Lüfte;
Süße, wohlbekannte Düfte
Streifen ahnungsvoll das Land.
Veilchen träumen schon,
Wollen balde kommen.*

*- Horch, von fern ein leiser Harfenton!
Frühling, ja du bist's!
Dich hab ich vernommen!*

(Eduard Mörike, 1804-1875)

In diesem Amtsblatt:

- | | |
|--|---------|
| - Zwangsverwaltungs- und Zwangsversteigerungsverfahren Kaufhaus aufgehoben | Seite 2 |
| - Veränderte Bewirtschaftungszeiten der Parkscheinautomaten ab 1. April | Seite 2 |
| - Internationaler Denkmaltag 17. April 2010 | Seite 3 |
| - Stellenausschreibung in der Finanzverwaltung | Seite 5 |



Neues aus dem Rathaus

Beide Bauabschnitte S 111a sollen zeitgleich realisiert werden

Die Stadt Görlitz setzt sich seit langer Zeit für den Bau der „S 111a - Südwestumgehung Görlitz“ ein. Der Bau dieser wichtigen Verbindungsstraße ist aus Sicht der Stadt Görlitz zwingend notwendig, um sowohl das Industrie- und Gewerbegebiet Hagenwerder besser anzubinden als auch die Erreichbarkeit des Berzdorfer Sees zu verbessern. Des Weiteren würde die Straße zur Verkehrsentslastung der Görlitzer Innenstadt und ihrer angrenzenden Stadt- und Ortsteile insbesondere hinsichtlich des Durchgangs- und Schwerlastverkehrs beitragen. Eine Entscheidung über die Realisierung des Vorhabens obliegt jedoch nicht der Zuständigkeit und Verantwortung der Stadt Görlitz.

Für den ersten Bauabschnitt zum Bau dieser neuen Staatsstraße S 111a (B 6 bis S 111) hat die zuständige Landesdirektion Dresden ein Planfeststellungsverfahren eingeleitet.

Das Planfeststellungsverfahren selbst ist ein streng formalisiertes Genehmigungsverfahren zur umfassenden Entscheidung über die Zulässigkeit einer Straßenbaumaßnahme und verläuft in mehreren Phasen - angefangen von der Planerstellung, dem Einreichen des Planes bei der zuständigen Genehmigungsbehörde, das Anhörungsverfahren/öffentliche Auslegung über die Erörterung und die Weiterleitung der Anhörungsergebnisse bis zum Planfeststellungsbeschluss.

Nach der ersten Auslegung der planerischen Unterlagen im Sommer 2004 wurde das Verfahren für die S 111a dann mit der Auslegung der vom zuständigen Straßenbauamt überarbeiteten Planung vom 3. Dezember 2009 bis 13. Januar 2010 fortgeführt.

Im Rahmen des Anhörungsverfahrens hat auch die Stadt Görlitz fristgerecht ihre Stellungnahme zu den Planunterlagen abgegeben. Ergänzend dazu will Oberbürgermeister Joachim Paulick nun in einem weiteren Brief an die Landesdirektion Dresden appellieren, das Verfahren für den zweiten Bauabschnitt, die Ortsumfahrung Kunnerwitz, zügig durchzuführen und möglichst beide Bauabschnitte zeitgleich zu realisieren. „Für die Kunnerwitzer Einwohner ist der Bau des ersten Abschnittes losgelöst vom zweiten nicht zumutbar, darunter würde die Wohn- und Lebensqualität im Ort in erheblicher Weise leiden. Eine Zunahme der Verkehrsdichte und des damit verbundenen Lärms wäre unweigerlich zu erwarten, deshalb kann ich eine weitere Belastung der Kunnerwitzer nicht gutheißen.“, argumentiert OB Paulick.

Die Landesdirektion hat die Erörterung für das zweite Quartal dieses Jahres angekündigt, ein möglicher Termin für den Baubeginn kann derzeit noch nicht prognostiziert werden.

Veränderte Bewirtschaftungszeiten der Parkscheinautomaten ab 1. April in Görlitz

Am 1. April 2010 tritt die am 25. Februar 2010 vom Stadtrat der Großen Kreisstadt Görlitz beschlossene neue Parkgebührenordnung der Stadt Görlitz in Kraft.

Von Montag bis Freitag endet dann die Gebührenpflicht im gesamten Stadtgebiet um 19:00 Uhr. Die an Samstagen nur im Tarifgebiet 1 (Bahnhofsvorplatz, Bahnhofstraße, Elisabethstraße - oberer und unterer Teil, Dr.-Friedrichs-Straße, Hospitalstraße, Jakobstraße Nord, Konsulstraße, Marienplatz, Obermarkt, Postplatz, Schützenstraße und Wilhelmsplatz) bestehende Gebührenpflicht endet um 16:00 Uhr. Die Gebührenhöhe bleibt in beiden Tarifgebieten ebenso unverändert wie der generelle Beginn der Gebührenpflicht um 9:00 Uhr. Auch besteht an allen Parkscheinautomaten weiterhin die Möglichkeit, einen 15-minütigen Gratisparkschein innerhalb der Bewirtschaftungszeiten zu lösen.

Zwangsverwaltungs- und Zwangsversteigerungsverfahren Kaufhaus aufgehoben

Sowohl das Zwangsverwaltungs- als auch das Zwangsversteigerungsverfahren gegen die Eigentümer des Görlitzer Kaufhauses wurden vom Amtsgericht Görlitz aufgehoben. Die Stadt Görlitz als Gläubigerin hat ihre Anträge zurückgenommen, da alle Außenstände beglichen worden sind. Die Stadt Görlitz hatte diesen Verfahrensweg angestrengt, weil Eigentümer und Verwalter des Objektes ihren Pflichten zur ordnungsgemäßen Bewirtschaftung des Hauses sowie der mehrfachen Aufforderung zur Schadensabwehr nicht nachgekommen waren.

„Zumindest haben wir das Ziel erreicht, etwas in Bewegung zu setzen und die Stadt hat ein sichtbares Zeichen gesetzt, dass sie nicht gewillt ist, den achtlosen Umgang mit diesem wertvollen Denkmal zu dulden. Ich hoffe, dass dieses Signal angekommen und verstanden worden ist. Wir werden den künftigen Werdegang genau beobachten und auch weiterhin die Bemühungen von möglichen Investoren unterstützen, das Kaufhaus wieder nutzbar zu machen.“, sagte Oberbürgermeister Joachim Paulick.

Herausgeber und Redaktion des Görlitzer Amtsblattes: Stadtverwaltung Görlitz
Verantwortlich: Kerstin Gosewisch, Redaktion: Silvia Gerlach
Untermarkt 6 - 8, 02826 Görlitz, Tel. 03581 67-1234, Fax 407220,
Internet: <http://www.goerlitz.de>, E-Mail: presse@goerlitz.de
Verantwortlich für Druck, Anzeigen- und Abonnementannahme sowie den Anzeigenteil ist:
Verlag+Druck Linus Wittich KG, An den Steinenden 10,
04916 Herzberg/E.,
Tel. 03535 489-0, Fax 48 91 15, Fax-Redaktion: 489155
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
Anzeigenannahme/Beilagen: Herr Falko Drechsel
Tel./Fax: 0 35 81 / 30 24 76, Funktelefon: 01 70 / 2 95 69 22

Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe des Amtsblattes: 9000 Exemplare

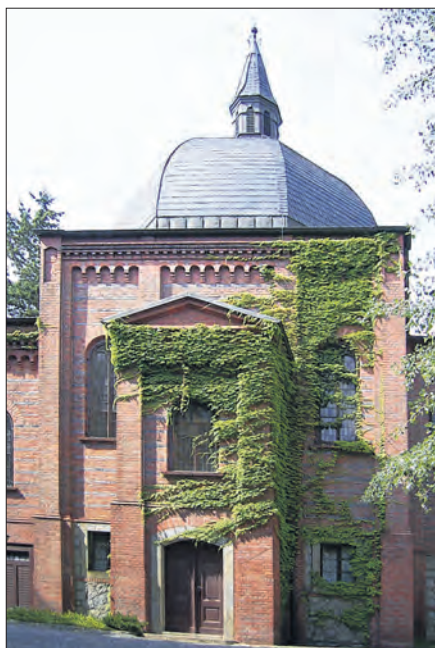
Erscheinungsweise: 14täg. dienstags in den ungeraden Wochen des Jahres
Nachdruck von Texten nur mit Genehmigung der Stadtverwaltung möglich.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Görlitz zum Abopreis von 57,16 Euro (inklusive MwSt. und Versand) über den Verlag bezogen werden.

Internationaler Denkmaltag 17. April 2010

Schon seit fast drei Jahrzehnten gibt es den Internationalen Denkmaltag. 1982 beschloss der Unesco-Denkmalrat ICOMOS jedes Jahr im April für einen Tag dem baulichen Erbe der Menschheit besondere Aufmerksamkeit zukommen zu lassen. In Deutschland ist der Tag mittlerweile etwas in Vergessenheit geraten. Grund dafür ist sicherlich der seit 1993 jährlich am zweiten Wochenende im September veranstaltete Tag des offenen Denkmals, der sich bekanntermaßen in vielen Orten Deutschlands einer besonderen Beliebtheit erfreut. Auch in Görlitz gehört der ToFFD zu den großen Kulturveranstaltungen im Jahreskalender. Doch dessen kleiner Bruder - der Internationale Denkmaltag - findet ebenso jedes Jahr ein interessiertes Publikum. Auch diesmal nimmt die Görlitzer Denkmalschutzbehörde den Tag zum Anlass, auf das Anliegen des Denkmalschutzes im Allgemeinen und die reiche Görlitzer Denkmallandschaft im Speziellen hinzuweisen. Am Samstag, den 17. April - aus organisatorischen Gründen diesmal einen Tag vor dem offiziellen Datum - sollen daher wieder **drei Führungen** angeboten werden.

Die Sächsische Landesausstellung 2011 wirft mit der Sanierung der beiden großen Museumsbauten der Stadt ihre Schatten voraus. Das Kulturhistorische Museum hat aus der Notwendigkeit einer temporären Schließung ihrer Räume und der Umlagerung des Depots eine Tugend gemacht, indem sie in Kooperation mit dem Eigenbetrieb Städtischer Friedhof besondere Ausstellungsstücke in einer kleinen Interimsausstellung in der **Alten Feierhalle** präsentiert. Zum dort gezeigten Bestand gehören zahlreiche Skulpturen und Architekturteile von Görlitzer Häusern.



Alte Feierhalle

Geschaffen im 18. Jahrhundert von hiesigen Bildhauern sind sie Zeugnisse einer Epoche, die zu den kulturellen und wirtschaftlichen Blütezeiten der Neißestadt gehört. Doch auch die Alte Feierhalle selbst verdient besondere Aufmerksamkeit. Der 1874 fertig gestellte Ziegelbau nimmt stilistisch Anleihen bei der byzantinischen Baukunst und der Romanik. Seine Säulenhalle diente ursprünglich der Aufbahrung der Toten. Die Trauerfeiern fanden in seiner beeindruckenden Kuppelhalle statt. Ines Anders von Kulturhistorischen Museum bietet um 10:00 Uhr eine Führung zum Gebäude und durch die Ausstellung an. Treffpunkt ist an der Alten Feierhalle auf dem Städtischen Friedhof, Schanze 11b. Die bald anstehende grundhafte Erneuerung der **Jakobstraße** ist der Anlass, einmal die Geschichte und die Entwicklung dieses Straßenzuges in den besonderen Fokus zu nehmen. Und die Historie der Straße reicht nicht etwa nur bis in das 19. Jahrhundert zurück, wie ihre Lage vor der Altstadt glauben machen kann. Vielmehr war sie seit dem Mittelalter der erste Abschnitt der Verbindungsstraße von Görlitz nach Zittau. An ihr lag nicht nur das Frauenhospital, das samt der bis heute erhaltenen Kirche als Sühneleistung nach einer Bluttat gestiftet wurde. Auch das weiter südlich gelegene Jakobshospital gehörte bis weit in die Neuzeit zu den wichtigen Görlitzer Versorgungsinstitutionen für Kranke, Arme und Alte. Nach ihm ist der Straßenzug bis heute benannt. Das heutige Bild des Straßenzuges entstand freilich erst mit dem Aufblühen der Stadt und ihrer baulichen Ausdehnung im 19. Jahrhundert. Ein besonderer Entwicklungsmotor war damals der erste Bahnhof von Görlitz, der am südlichen Ende der Jakobstraße lag. Dr. Ernst Kretzschmar, gründlicher Kenner der Görlitzer Historie, wird die reiche Geschichte des Straßenzugs und seiner Gebäude in einem kleinen Stadtspaziergang vorstellen. Beginn der Führung ist 14:00 Uhr. Treffpunkt der Postplatz vor dem Postgebäude.



Jakobstraße

Das frühere Handelshaus **Untermarkt 25** erfreute sich nicht nur zum vergangenen Tag des offenen Denkmals einer besonderen Beliebtheit. Das Gebäude mit gotischem Kern und tief greifenden Umbau- und Umgestaltungsphasen im 16. und frühen 18. Jahrhundert gehört zu den wertvollsten Görlitzer Bauwerken seiner Art. Als Vorbereitung der zukünftigen Sanierung und Restaurierung wurden bereits wesentliche restauratorischen Sondierungen durchgeführt. Dabei traten Befunde zu Tage, die die Herzen der Görlitzer Denkmalfreunde höher schlagen ließen. Nicht nur vielen Tür- und Fensteröffnungen im Innern des Gebäudes sind mit illusionistischen Architekturrahmen umgeben. Auch die frühen Dekorationssysteme ganzer Räume wie die Bemalung von Wänden, der Fensterfasen und der Decken traten wieder ans Tageslicht. Ein auch für Görlitzer außergewöhnlicher Fund stellen Renaissance-Säulen zwischen den Fenstern eines straßenseitigen Saales dar. Ihre Kapitelle sind mit antikisierenden Motiven geschmückt. Peter Mitsching, Leiter der Görlitzer Denkmalschutzbehörde, lädt um 16:00 Uhr zu einem Rundgang durch das Gebäude ein. Treffpunkt ist vor dem Haus auf dem Untermarkt.



Untermarkt 25



Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Betriebskosten für Einrichtungen der Ganztagesbetreuung

nach § 1 Abs. 2 SächsFöSchulBetrVO der Stadt Görlitz für das Jahr 2008

(betrifft die Ganztagesbetreuung im Hort „Bienenhaus“ des Förderschulzentrums)

1. Betriebskosten je Platz und Monat in EUR, Zusammensetzung der Betriebskosten
(bei den Betreuungsangeboten bezogen auf eine sechsstündige Betreuung)

	Betriebskosten je Platz § 1 Abs. 2 (Betreuungsangebot 6 h)
erforderliche Personalkosten	216,28 EUR
erforderliche Sachkosten	98,93 EUR
erforderliche Betriebskosten	315,21 EUR

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat in EUR

(bei den Betreuungsangeboten bezogen auf eine sechsstündige Betreuung)

	§ 1 Abs. 2 (Betreuungsangebot 6 h)
Landeszuschuss	116,50 EUR
Elternbeitrag (ungekürzt)	50,62 EUR
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	148,09 EUR

Bekanntmachung der Kämmerei/SG Steuern

Für nachfolgende Abgabepflichtige liegt ein Änderungs-Bescheid für Grundsteuern zur Abholung in der Kämmerei/SG Steuern, Untermarkt 17/18, **Zimmer 5/6** in 02826 Görlitz bereit:

Bescheid-Datum	Steuerpflichtige	letzte Anschrift
25.11.2009	die unbekannten Erben nach Peter Richter	unbekannt

Mit dieser öffentlichen Bekanntmachung ist keine Aussage ableitbar, dass es sich bei den betroffenen Personen um Steuerschuldner handelt.

Die ortsübliche Bekanntmachung erfolgte nach § 3 Abs. 1 Pkt. 3 b Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) in der zurzeit gültigen Fassung i. V. m. § 122 Abs. 4 Abgabenordnung (AO) und der Bekanntmachungssatzung der Stadt Görlitz in der zurzeit gültigen Fassung durch Anschlag an den Verkündungstafeln der Stadt Görlitz.

Bekanntmachung zur Gewässerschau 2010

Die untere Wasserbehörde des Landkreises Görlitz möchte hiermit die Termine und Treffpunkte für die diesjährige Gewässerschau nach § 98 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Oktober 2004) an Gewässern I. Ordnung bekannt geben. Neben dem allgemeinen Zustand der Gewässer und deren Hochwasserschutzanlagen wird vor allem der ordnungsgemäße Zustand der Gewässerrandstreifen, der Überschwemmungsgebiete und der Anlagen an den Gewässern kontrolliert.

Die Gewässerschau I. Ordnung, Pließnitz und Lausitzer Neiße, im Stadtgebiet Görlitz, findet am 21.04.2010 statt.

Treffpunkt ist um 11:00 Uhr in Hagenwerder, Berzdorfer Straße, Steinbrücke über die Pließnitz.

Dauer bis ca. 14:00 Uhr.

Nach § 100 Wasserhaushaltsgesetz, i. V. m. § 95 SächsWG sind die behördlichen Mitarbeiter befugt zur Durchführung Ihrer Aufgaben die Grundstücke zu betreten.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der unteren Wasserbehörde des Landkreises Görlitz in der Außenstelle Görlitz, insbesondere Frau Henke Tel. 03588 285760, Mobil*: 0151 150 68028 zur Verfügung.

I. A.

Alexander Illig

Sachbearbeiter untere Wasserbehörde

Amtliche Bekanntmachung zur Gewässerschau 2010,

Gewässer II. Ordnung der Stadt Görlitz

Das Tiefbau- und Grünflächenamt der Stadt Görlitz zeigt hiermit ihre Gewässerschau 2010, Gewässer II. Ordnung innerhalb der Stadtgrenzen, gemäß § 98 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) in der Bekanntmachung der Neufassung vom 18. Oktober 2004 (SächsGVBl. S. 482), zuletzt geändert durch

Artikel 65 des Gesetzes vom 05.02.2008 (SächsGVBl. S. 83) an. Insbesondere wird neben den oberirdischen Gewässern und den Hochwasserschutzanlagen der ordnungsgemäße Zustand der Gewässerrandstreifen, der Hochwasserüberschwemmungsgebiete und der Anlagen an den Gewässern kontrolliert.

Am 26. April 2010 und am 28. April 2010 werden folgende Gewässer II. Ordnung von 09:00 Uhr bis ca. 15:00 Uhr geschaut:

Am 26. April 2010, ab 09:00 Uhr Autobahnbrücke Ludwigsdorf

Klingewalder Wasser (Hochwasserentlastungsgraben u. Abschnitt bis Kulkalache)

Badgraben (Abschnitt an der Rothenburger Str.)

Birkenalleeграben

Graben Neugasse

Stockborngraben

Carolusgraben

Schlaurother Wasser

Am 28. April 2010, ab 09:00 Uhr Grenzweg/Paul-Taubadel-Str.

Sonnenlandgraben

Feldmühlgraben (Loenscher Park/Bahndamm)

Vereinter Feldmühlgraben u. Sonnenlandgraben (Weinhübel/B 99 bis Weinlache)

Kunnerwitzer Wasser

Die Gewässerschaukommission ist gemäß § 100 Wasserhaushaltsgesetz, i. V. m. § 95 SächsWG befugt, zur Durchführung ihrer Aufgaben die Grundstücke zu betreten.

Die Benachrichtigung erfolgt gemäß § 98 Sächsisches Wassergesetz mit dieser Bekanntgabe.

Einladung des Planungsverbandes „Berzdorfer See“



zur 105. Verbandsversammlung

Am Montag, dem 12.04.2010 um 16.00 Uhr, findet im großen Sitzungssaal der Jägerkaserne, Hugo-Keller-Straße 14, die 105. öffentliche Verbandsversammlung des Planungsverbandes „Berzdorfer See“ statt.

Die Tagesordnung beinhaltet:

1. Protokollbestätigung der 104. Sitzung der Verbandsversammlung
2. Protokollfestlegungskontrolle der 104. Sitzung der Verbandsversammlung
3. Information Arbeitsstand Fortschreibung Struktureller Rahmenplan Berzdorfer See
4. Information zum 8. Erlebnistag Berzdorfer See 2010
5. Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes BS 03 - ehemalige Tagesanlagen Tagebau Berzdorf
6. Beschluss zur Erhebung der Verbandsumlage für 2010
7. Bearbeitungsstand § 4 Maßnahmen
8. Sachstand Sanierung, Flutung und Flächenveräußerung
9. Sonstiges

Im Anschluss tagt die Verbandsversammlung nichtöffentlich.

Joachim Paulick

Verbandsvorsitzender



**Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung S127 -
Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord**
Die Vorstandsvorsitzende

Ländliche Neuordnung S127 - Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord
VKZLNO 260261

Landkreis: Görlitz

Gemeinde: Neißeau, Stadt Görlitz

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses zur Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

Der durch landwirtschaftliche Sachverständige erweiterte Vorstand der Teilnehmergemeinschaft der LNO S127 - Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord hat mit dem Beschluss 2010-01 vom 03.03.2010 die Ergebnisse der Wertermittlung festgestellt.

Beschluss Nr. 2010 - 01 Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft der Ländlichen Neuordnung S 127 - Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord stellt die Ergebnisse der Wertermittlung fest.

Festgestellt werden hiermit:

- der Wertermittlungsrahmen vom 23.03.2009
- die Wertermittlungskarte vom 23.03.2009

Begründung:

Der Feststellungsbeschluss beruht auf § 32 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) i.V.m. § 6 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AGFlurbG) in der jeweils geltenden Fassung.

Die Ergebnisse der Wertermittlung sind den Beteiligten in einer Teilnehmerversammlung am 08.06.2009 vorgelegt und erläutert worden. Die Auslegung der Ergebnisse der Wertermittlung zur Einsichtnahme für die Beteiligten ist vom 09.06.2009 bis 09.07.2009 im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Einheit 79, in 02923 Kodersdorf erfolgt. Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung wurden nicht vorgebracht.

Die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung wird öffentlich bekannt gemacht.

Die Feststellung der Wertermittlungsergebnisse ist, sobald sie unanfechtbar geworden ist, für alle Beteiligten bindend.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag seiner öffentlichen Bekanntmachung schriftlich bei der TG der Ländlichen Neuordnung S 127 - Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord beim Landkreis Görlitz, Abteilung Flurneuordnung Hugo- Keller- Straße 14 02806 Görlitz

oder mündlich zur Niederschrift bei der TG der Ländlichen Neuordnung S 127 - Verlegung östlich Kunnersdorf, Bereich Nord beim Landkreis Görlitz, Abteilung Flurneuordnung Georgewitzer Straße 42 02708 Löbau

Widerspruch eingelegt werden.

Löbau, den 10.03.2010

gez. H. Hehl

Vorstandsvorsitzende der TG

Stellenausschreibung

In der Stadt Görlitz ist in der **Finanzverwaltung (Kämmerei) die Stelle eines/einer leitenden Bediensteten**

befristet für die Dauer der Abwesenheit der Stelleninhaberin zu besetzen.

Die Aufgaben beinhalten unter anderem:

- die Steuerung der Arbeitsabläufe im Amt (Führung der unterstellten Bediensteten, Organisation und Einsatz von Mitarbeiterinnen/Mitarbeitern und Ressourcen),
- die Regelung finanz-, haushaltswirtschaftlicher sowie steuer- und kassenrechtlicher Grundsatzfragen (Konjunktur- und Branchenanalyse, Aufstellung der Eckdaten für die Haushalts- und Finanzplanung, Erstellung der Jahresrechnung) sowie
- die Wahrnehmung der Aufgaben der/des Fachbediensteten für das Finanzwesen.

Von Bewerber/innen wird erwartet:

- eine abgeschlossene wirtschafts- oder finanzwissenschaftliche Ausbildung oder die Laufbahnbefähigung für den gehobenen oder höheren allgemeinen Verwaltungsdienst,

- eine zumindest dreijährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen oder in entsprechenden Funktionen eines Unternehmens in Rechtsform des Privatrechts sowie
- ausgeprägte Schlüsselkompetenzen, insbesondere Erfahrung in der Menschenführung, ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten sowie Durchsetzungsvermögen.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Bewerber/innen richten ihre Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien u. ä.) bis zum

9. April 2010 an die
Stadtverwaltung Görlitz
Hauptverwaltung
Postfach 30 01 31
02806 Görlitz

Bitte beachten Sie, dass elektronische Bewerbungen keine Berücksichtigung finden. Für den Fall des Rücksendewunsches bitten wir Sie um Mitgabe eines ausreichend frankierten Briefumschlages.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Görlitz bietet für das Ausbildungsjahr 2010 einen Ausbildungsplatz für **Gärtner/in Garten- und Landschaftsbau** an.

- Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre
- Voraussetzung ist mindestens der Real- schulabschluss

Vom Bewerber wird Interesse an Pflanzen und Vorgängen in der Natur erwartet.

Neigung zu praktisch-zupackender Tätigkeit sollte vorhanden sein.

Bei Interesse richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf und den Kopien der letzten beiden Zeugnisse sowie Praktikumseinschätzungen und Referenzen bis zum **03.05.2010** an

Stadtverwaltung Görlitz
Hauptverwaltung - Frau Zucker
Postfach 30 01 31
02806 Görlitz

Von jugendlichen Bewerbern im Sinne des Jugendarbeitsschutzgesetzes erwarten wir die Ärztliche Bescheinigung für den Arbeitgeber. Telefonische Nachfragen sind unter 03581/671506 bei Frau Zucker möglich.

Info für Imker

Medikamente für Varroatosebekämpfung bis 15. April bestellen

Die Varroatose ist eine Behandlungspflichtige Erkrankung der Bienen. Im Jahr 2010 beteiligt sich die Sächsische Tierseuchenkasse (TSK) wieder an den Kosten für die Behandlung von Bienenvölkern. Bis zum 15. April sind durch die Imker direkt oder über den Imkerverein die Arzneimittel beim Landratsamt Görlitz, Lebensmittelüberwachung- und Veterinäramt (LÜVA), Georgewitzer Str. 58, 02708 Löbau zu bestellen.

Imkervereine geben diese listenmäßig erfassen Bestellungen an das LÜVA weiter. Enthalten sein muss Name und Anschrift jedes Imkers, Völkerzahl und das gewünschte Arzneimittel. Nicht organisierte Imker reichen ihre Bestellung

direkt beim LÜVA ein. Ein Nachweis über Beitragszahlungen an die Tierseuchenkasse ist in jedem Fall der Bestellung beizufügen. Mehr Informationen zu den Behandlungsvarianten/Arzneimitteln: unter www.kreis-goerlitz.de/ Pressemitteilungen sowie Lebensmittelüberwachung- und Veterinäramt (LÜVA).



Wissenswertes aus dem städtischen Alltag

Bewerbung um den Preis der AG Historische Städte bis 8. April möglich

Seit Februar haben Görlitzer Bauherren die Möglichkeit, sich wieder um den Preis der AG Historische Städte, welcher neben Görlitz die Städte Bamberg, Meißen, Regensburg, Stralsund und Lübeck angehören, zu bewerben. Im Blickpunkt stehen dabei beispielhafte Sanierungen oder Neubauten der Jahre 2006 bis 2010 in der historischen Altstadt, der Nikolaivorstadt bzw. in den gründerzeitlichen Wohngebieten.

Einige Bauherren haben bereits ihr Interesse an der Teilnahme bekundet. Die Bewerbungsfrist läuft noch bis zum 8. April 2010. Spätestens dann müssen die Unterlagen, darunter das einzureichende DIN-A-1-Poster, beim Stadtplanungsamt vorliegen. Danach wählt die Jury der Stadt drei Objekte aus, aus denen in der Runde aller Mitgliedsstädte der jeweilige Preisträger bestimmt wird. Der Preis ist mit insgesamt 6.000 Euro dotiert.

Die Wettbewerbsbeiträge gehen danach als Ausstellung auf Reise durch die Mitgliedsstädte. Es ist eine weitere Chance für Görlitz, sich mit besonderen Projekten im Reigen baukulturell wertvoller deutscher Städte einem breit gefächerten Publikum zu zeigen.

Nähere Auskünfte erteilt Wieland Menzel im Stadtplanungsamt, Telefon 03581 672633, E-Mail: w.menzel@goerlitz.de.

Auszug aus den Statistischen Monatszahlen der Stadt Görlitz - Februar 2010

Sachgebiet	Einheit	Zeitraum	
Bevölkerung		Februar 2010	Februar 2009
Bevölkerung insgesamt (nur Hauptwohnsitz)	Personen	55.175	55.507
davon in:			
Biesnitz	Personen	3.907	3.945
Hagenwerder	Personen	909	926
Historische Altstadt	Personen	2.329	2.353
Innenstadt	Personen	14.546	14.302
Klein Neundorf	Personen	124	126
Klingewalde	Personen	608	623
Königshufen	Personen	8.422	8.631
Kunnerwitz	Personen	539	552
Ludwigsdorf	Personen	794	819
Nikolaivorstadt	Personen	1.528	1.517
Ober-Neundorf	Personen	285	294
Rauschwalde	Personen	6.110	6.239
Schlauroth	Personen	345	359
Südstadt	Personen	8.838	8.786
Tauchritz	Personen	191	202
Weinhübel	Personen	5.700	5.833
Natürliche Bevölkerungsbewegung		Februar 2010	Februar 2009
Lebendgeborene insgesamt	Personen	28	41
Gestorbene insgesamt	Personen	64	67
Räumliche Bevölkerungsbewegung		Februar 2010	Februar 2009
Zuzüge insgesamt ¹⁾	Personen	294	317
Fortzüge insgesamt ²⁾	Personen	300	320
Umzüge insgesamt ³⁾	Personen	133	119
Arbeitsmarkt		Februar 2010	Februar 2009
Arbeitslose nach SGB III	Personen	1.049	1.027
Arbeitslose nach SGB II	Personen	4.307	4.655
Arbeitslose insgesamt	Personen	5.356	5.682
darunter			
unter 25 Jahre	Personen	554	687
Langzeitarbeitslose	Personen	2.195	2.335
Arbeitslosenquote (bezogen auf alle zivile Erwerbspersonen)	Prozent	20,0	20,9
Arbeitslosenquote (bezogen auf abhängig zivile Erwerbspersonen)	Prozent	22,3	23,4
Gewerbe		Februar 2010	Februar 2009
Gewerbeanmeldungen insgesamt	Anzahl	85	87
Gewerbeabmeldungen insgesamt	Anzahl	68	195
Gewerbebestand insgesamt	Anzahl	4.834	4.568

¹⁾ ist die Summe aller Zuzüge in die einzelnen Stadt- und Ortsteile, sowohl aus anderen Stadt- und Ortsteilen von Görlitz als auch von außerhalb des Stadtgebietes.

²⁾ ist die Summe aller Fortzüge aus den einzelnen Stadt- und Ortsteilen, sowohl in andere Stadt- und Ortsteile von Görlitz als auch nach außerhalb des Stadtgebietes.

³⁾ ist die Summe aller Umzüge innerhalb der einzelnen Stadt- und Ortsteile.

Herausgeber: Stadtverwaltung Görlitz, Hauptverwaltung, Kommunale Statistikstelle, Telefon: 03581/671513 und 671507

2684/11/13-10



Ulrich
GÖRLITZ
Obermarkt 15
☎ 03581/47360

Unsere Leistungen für Sie:

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- eigene Trauerhalle
- Trauerfeierausgestaltung
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Säрге aus eigener Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erledigung aller Formalitäten
- Verrechnung Ihrer Ansprüche aus Beihilfen
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge und Versicherungen
- Haushaltsauflösungen

Bestattungstradition seit 1893



Kulturveranstaltungen für den Zeitraum vom 30. März bis 13. April 2010



Dienstag, 30. März

14:00 Uhr Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1, Kolloquium: „Paarungsverhalten erhellt Taxonomie kryptischer Nacktschneckenarten in der Sächsischen Schweiz“

Mittwoch, 31. März

19:30 Uhr Humboldtthaus, Platz des 17. Juni, „Wussten Sie schon?“ - Neues, Unerhörtes und nicht ganz Ernstzunehmendes aus Wissenschaft und Kultur- vorgetragen von Görlitzer Persönlichkeiten

Donnerstag, 1. April

16:00 Uhr Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1, Schauführung - Vivarium
17:00 Uhr Fränkelsaal, Jakobstraße 24, Feier mit Tischabendmahl in allen katholischen Kirchen (Jakobuskirche, Heilig Kreuz Kirche, St. Franziskus und St. Johannes) Gründonnerstagsmesse
18:00 Uhr Schlesisches Museum, Veranstaltungssaal, Eingang Fischmarkt, Buchvorstellung von Dr. Ronny Kabus - der Türmer erzählt Görlitzer Sagen
19:30 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, „Pension Schöller“, Lustspiel von Wilhelm Jacoby & Carl Laufs
20:00 Uhr Kunstmühle Ludwigsdorf, Neißetalstraße 33, „Bloody Rhythm Fingers“ - auf nach New Orleans, Karten unter Telefon: 03581 314261

Freitag, 2. April

09:30 Uhr Lutherkirche, Karfreitags-Gottesdienst
17:00 Uhr Krypta der Peterskirche, Bei der Peterskirche, Chormusik zum Karfreitag unter der Leitung Reinhard Seeliger, Eintritt: 8,- / 5,- EUR
17:00 Uhr Jakobuskirche, Heilig Kreuz Kirche, St. Franziskus und St. Johannes, Karliturgie
19:30 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „Der Tod und das Mädchen“ - Sonderkonzert von Franz Schubert
22:00 Uhr Jugendkulturzentrums Basta!, Hotherstraße 25, FLY HIGH! ON THE ROAD „EASTER DANCE“, Eintritt: 3 Euro, nach 23:00 Uhr 5 Euro

Samstag, 3. April

14:00 Uhr Görlitzer Parkeisenbahn, An der Landskronbrauerei 118, Eröffnung der 35. Fahrsaison
19:00 Uhr Scultetus-Sternwarte, Friedrich-Naumann-Straße 26, „Sternhimmel zur Osterzeit“, Einlass 18:30 Uhr
19:30 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „Carmen“ - Oper
19:30 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, „Pension Schöller“, Lustspiel von Wilhelm Jacoby & Carl Laufs
20:00 Uhr Landskron KULTurBRAUEREI, An der Landskronbrauerei 116, Ü30 Party in den katholischen Kirchen, Osternacht

Sonntag, 4. April

05:00 Uhr Dreifaltigkeitskirche, Feier der Osternacht mit anschließendem Osterfrühstück
09:30 Uhr Lutherkirche, Ostergottesdienst
10:00 Uhr Krypta der Peterskirche, Bei der Peterskirche, Gottesdienst mit Kantatenaufführung - Nikolaus Bruhns: „Hemmt eure Tränenflut“ mit der Kantorei der Innenstadtgemeinde
10:00 Uhr Jakobuskirche, Hochamt
10:00 Uhr Auferstehungsgottesdienste in den Kirchen der Innenstadtgemeinde (Dreifaltigkeitskirche, Adamskapelle Heiliges Grab)
11:00 Uhr CARARI Event- und Erlebnisgastronomie am Berzdorfer See, Deutsch-Ossig, Eröffnung und buntes Osterfest
13:00 Uhr Görlitzer Parkeisenbahn, An der Landskronbrauerei 118, Fahrt zum Osterhasen
14:00 Uhr Schlesisches Museum zu Görlitz, Schönhof, Brüderstraße 8, Führung durch die Dauerausstellung - Alte Handwerkskunst wie Goldschmiedearbeiten aus Breslau, geschliffenes und geschnittenes Prunkglas aus den Hütten des Riesengebirges, leuchtend bemalte Fayencen aus Proskau.
17:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „Die Zauberflöte“, Oper nach Wolfgang Amadeus Mozart

Montag, 5. April

10:00 Uhr Jakobuskirche, Hochamt

10:00 - 12:00 Uhr Naturschutz Tierpark Görlitz, Zittauerstraße 43, „Auf der Suche nach Vielfalt“, Frühlingsfest mit Mistkarrenrennen der Naturschützer, Ausstellung alter und bedrohter Kaninchenrassen

Dienstag, 6. April

18:00 Uhr Muzeum Luzyckie, (Lausitzmuseum), ul. Daszyńskiego 15, Zgorzelec, nahe der Görlitzer Altstadtbrücke, deutsch-polnischer Sprach- und Begegnungsabend

Mittwoch, 7. April

15:00 Uhr NeisseGalerie, Elisabethstraße 10/11, Stammtischtreff der Neu- & Altgörlitzer, eine Veranstaltung des Seniorenbeirates Schlesisches Museum zu Görlitz, Untermarkt 4, „Kaffee & Kultur“ - natürlich schlesisch, April, April! Rätselraten um Görlitz mit Matthias Voigt, amüsanten und informativer Kaffeenachmittag, Eintritt: 8 Euro (Kaffee und Kuchen inklusive), Voranmeldung empfohlen: 03581 87910

Donnerstag, 8. April

14:00 Uhr Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1, Kolloquium: „Zur Struktur und Funktion des Haarkleides der Säugetiere“, Vorstellung der Forschungsarbeiten von Prof. Dr. Wilfried Meyer
18:00 Uhr Schlesisches Museum, Veranstaltungssaal, Eingang Fischmarkt, Lesung zum Thema: „Auf der Suche nach dem jüdischen Schlesien“ mit Maximilian Eiden

Freitag, 9. April

ganztägig Beratungsstelle „Frau und Familie“, Kunnerwitzer Straße 16, Kinderbekleidungsborse, Kinderbekleidung von 0-10 Jahren Gemeindehaus der katholischen Kirchgemeinde St. Hedwig, Carolusstraße 51, Benefiz-Konzert für Erdbebenopfer von Haiti mit der griechischen Band „O IATROS“
19:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „... und wieder mal HEINZ RENNHACK“, über die Liebe und andere Grausamkeiten
19:30 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, „Pension Schöller“, Lustspiel von Wilhelm Jacoby & Carl Laufs
19:30 Uhr Humboldtthaus, Platz des 17. Juni, Cotopaxi und Chimborazo - Die Straße der Vulkane, Görlitzer Bergsteiger schildern über das „Abenteuer Anden“
20:00 Uhr Kunstmühle Ludwigsdorf, Neißetalstraße 33, „Die Kichererbsen“ mit dem Programm: „Meine Frau hat immer Recht“, Karten unter Telefon: 03581 314261
20:00 Uhr Kings Pub, Hospitalstraße 37, „Peer Oxron live“ - der Gitarrenvirtuose unterhält mit einer Mischung aus Rocksongs und Swingspecials

Samstag, 10. April

ganztägig Beratungsstelle „Frau und Familie“, Kunnerwitzer Straße 16, Kinderbekleidungsborse, Kinderbekleidung von 0-10 Jahren Krypta der Peterskirche, Bei der Peterskirche, „Ein Klang aus der Ferne“ - spanische Renaissance Musik von Bach und spanischen Impressionisten, Eintritt: 8,- / 5,- Euro
17:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, Chopin Lounge, Konzert mit David Gazarov

Sonntag, 11. April

14:00 Uhr Schlesisches Museum zu Görlitz, Schönhof, Brüderstraße 8, Führung durch die Dauerausstellung - Alte Handwerkskunst wie Goldschmiedearbeiten aus Breslau, geschliffenes und geschnittenes Prunkglas aus den Hütten des Riesengebirges, leuchtend bemalte Fayencen aus Proskau.
15:00 Uhr Theater Görlitz, Demianiplatz 2, „Carmen“ - Oper
19:00 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, „jazzhappens“
19:00 Uhr Landskron KULTurBRAUEREI, An der Landskronbrauerei 116, Olaf Schubert & seine Freunde - Meine Kämpfe!

Montag, 12. April

14:30 - 17:00 Uhr Altenpflegeheim Wichernhaus, Johannes-Wüsten-Straße 23, Sitzung des Seniorenbeirates

Dienstag, 13. April

10:00 Uhr Apollo Theater, Hospitalstraße 2, „Die Bremer Stadtmusikanten“, Puppentheater
17:00 Uhr Rathaus, Untermarkt, „Schätze des Görlitzer Ratsarchivs“, Führung mit Siegfried Hoche
18:30 Uhr Kartoffelhaus, Steinstraße 1, „Schlesier-Stammtisch“

2684/11/13-10

Hauskrankenpflege
Seniorenbetreuung
Claudia Stumm



Wir beraten Sie gern:
Konsulstraße 60
02826 Görlitz
oder rufen Sie an
035 81/31 3902

01.04.2010 - 13.30 Uhr
Bergtour auf den Bieleboh in
Beiersdorf

06.04.2010 - 13.30 Uhr
Ausflugsfahrt nach Jonsdorf in
das Hotel Gondelfahrt

08.04.2010 - 13.30 Uhr
Kaffeerrunde im Vogelpark der
Fam. Kunschmann in Deschka

13.04.2010 - 13.30 Uhr
Schlemmen im Oberlausitzer
Eiscafé in Schönbach

15.04.2010 - 13.30 Uhr
Schöner Nachmittag in Löbau
auf dem Honigbrunnen

20.04.2010 - 14.30 Uhr
Ausflug nach Oberoderwitz in
die Spitzbergbaude

Weitere Details unter: www.hauskrankenpflege-goerlitz.de

in Görlitz

Öffentliche Stadtführungen

Heiliges Grab	März	April - September
Öffnungszeiten:		
Montag bis Samstag	10:00 - 17:00 Uhr	10:00 - 18:00 Uhr
Sonn- und Feiertage	11:00 - 17:00 Uhr	11:00 - 18:00 Uhr
Letzter Einlass:	16:45 Uhr	17:45 Uhr
Führungen:		
Montag bis Samstag	11:00 und 15:00 Uhr	11:00 - 15:00 Uhr
Sonn- und Feiertage	11:30 und 15:00 Uhr	11:30 - 15:00 Uhr
	sowie nach Vereinbarung	sowie nach Vereinbarung
Kontakt:	Telefon: 03581 315864, Fax: 03581 315865 E-Mail: heiligesgrabgr@web.de Internet: www.heiligesgrab-goerlitz.de	

Weitere Termine:

30. März	17:00 Uhr	Passionsandacht in der Adamskapelle
31. März	17:00 Uhr	Passionsandacht in der Adamskapelle
01. April	17:00 Uhr	Passionsandacht mit Einsetzung des Heiligen Abendmahl in der Adamskapelle durch Regionalbischof Dr. Pietz
02. April	13:30 Uhr	Kreuzweg zur Nachfolge am Karfreitag von der Peterskirche zur Golgatha-Kapelle beim Heiligen Grab
	15:00 Uhr	Andacht zur Todesstunde Jesu mit Regionalbischof Dr. Pietz (am Heiligen Grab)
	18:00 Uhr	Beginn Buß-Gang der Männer, Katholische Gemeinden Görlitz
03. April	15:00 Uhr	Andacht zur Grabesruhe mit Regionalbischof Dr. Pietz
04. April	06:00 Uhr	Andacht der Frauen am leeren Grab, Beginn an der Adamskapelle
05. April	09:00 Uhr	Emmaus-Gang zu Frauenkirche, Beginn am Heiligen Grab mit anschließendem Gottesdienst

Nikolaikirche	März	April - September
Öffnungszeiten:	Donnerstag bis Sonntag 12:00 bis 16:00 Uhr	Montag bis Sonntag 11:00 bis 17:00 Uhr
Letzter Einlass:	15:45 Uhr	16:45 Uhr
Führungen:	Donnerstag bis Sonntag 15:00 Uhr	Montag bis Sonntag 11:00 bis 15:00 Uhr

Besichtigung nach Vereinbarung möglich

Kontakt: Telefon: 03581 315864, Fax: 03581 315865
E-Mail: heiligesgrabgr@web.de
Internet: http://kulturstiftung.kkvso.net

Görlitzer Stadtschleicher täglich 10:30 Uhr, 14:00 Uhr und 16:15 Uhr
Abfahrt: Obermarkt Heroldsbrunnen, Dauer: ca. 1,5h - 2,0 h, Fahrkarten erhalten Sie Vorort beim Fahrer. Bitte finden Sie sich 15 Minuten vor Abfahrt an der Haltestelle ein. Bei Gruppen ab 10 Personen ist eine Voranmeldung empfehlenswert. Nutzen Sie die Möglichkeit einer individuellen Stadtrundfahrt mit bis zu 45 Personen.

Kontakt: Telefon: 03581 414163
Homepage: www.stadtschleicher-goerlitz.de
E-Mail: info@stadtschleicher-goerlitz.de

Kundenbüro, Obermarkt 13 (neben dem Reichenbacher Turm)
Montag - Freitag 9:00 - 17:00 Uhr
Samstag 9:00 - 12:00 Uhr

Öffentliche Führung in der ehemaligen Synagoge

Jeden Sonntag zwischen 11:00 und 13:00 Uhr ist das einstige jüdische Gotteshaus für Besucher geöffnet. Der Förderkreis Görlitzer Synagoge gibt Einheimischen und Gästen der Stadt die Gelegenheit, das Gebäude zu besichtigen.

Öffentliche Führung durch die historische Altstadt

Klassischer Rundgang entlang faszinierender Architektur im historischen Stadtkern. Karten sind vorab in unserem Touristbüro am Obermarkt 33 / Ecke Brüderstraße zu erwerben.

Führungen täglich 10:00 Uhr, 10:30 Uhr, 12:00 Uhr, 14:00 Uhr und 17:00 Uhr

Turm Tour - Förderverein Kulturstadt Görlitz-Zgorzelec e.V.

Führungen jeweils ca. 45 Minuten

Dicker Turm: Mittwoch - Sonntag, stündlich 12:00 - 17:00 Uhr

Rathausturm: Mittwoch - Sonntag, stündlich 11:00 - 18:00 Uhr

Dreiradenspeicher: Bitte um Vorbestellung

Bei Gruppenführungen und Führungen außerhalb unserer TurmTour-Zeiten am Montag und Dienstag bitten wir um vorherige Anmeldung.

Weitere Informationen auf www.turmtour.europastadt.org.

Vorbestellungen unter turmtour@goerlitz-zgorzelec.org und unter Telefon-Nr. +49 (0)3581 767 83 50

Interessengruppen vom 30. März bis 13. April 2010

✓ ASB Betreuungs- und Sozialdienste gGmbH, Grenzweg 8

E-Mail: info@asb-goerlitz.de Internet: www.asb-goerlitz.de,
geschaeftsstelle@asb-gr.de

Telefon: 03581 735 0

Sprechzeiten Seniorenbetreuung:

Dienstag und Donnerstag 10:00 - 11:30 Uhr
sowie nach Vereinbarung,
Tel. 03581 735 138, Soziale Dienste

Einmalige Veranstaltungen:

30.03.	14:00 Uhr	Treff der Ehrenamtlichen (für April), Saal
01.04.	14:45 Uhr	Margeritenweg Singen mit Andreas
08.04.	15:00 Uhr	Saal Geburtstagsfeier des Monats unsere Jubilare des Monats März feiern mit ihren Angehörigen

Besuch von Ordensschwwestern der katholischen Kirche ohne feste Termine

✓ ASB-Frauen- und Begegnungszentrum, Hospitalstraße 21

Träger: ASB Betreuungs- und Sozialdienste gemeinnützige GmbH

E-Mail: Frauenzentrum@t-online.de, Internet: www.asb-goerlitz.de

Telefon: 03581 403311, Fax: 03581 877508

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag 9:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag:

10:00 - 12:00 Uhr Bücherei „Lesewurm“ - Cafe

13:00 - 18:00 Uhr Bücherei „Lesewurm“ - Cafe

16:00 - 18:00 Uhr Nähmaschinenkurs für Anfänger (kostenfrei)

Mittwoch: 14:30 Uhr Wellness für Körper, Geist und Seele - Gespräche und Techniken zum Stressabbau mit Frau Hochfeldt, Beraterin (kostenfrei), Einzeltermine nach Vereinbarung möglich

Donnerstag: 09:00 - 11:00 Uhr „Eltern-Kind-Frühstück“ mit wechselnden Beschäftigungsangeboten
15:00 - 18:00 Uhr „Wollträume“ mit Cafe - Stricken & Co. auch für Anfänger (kostenfrei)

Freitag: 14:00 Uhr Seniorentanzgruppe „Fröhlicher Kreis“ des ASB-Regionalverbandes

Einmalige Veranstaltungen

30.03. 09:00 Uhr „Frauenfrühstück“, Einstimmung auf Ostern

18:00 Uhr Kreativabend, moderne Bastelideen

06.04. 15:00 Uhr „Cafe-Plausch“, unsere schöne Altstadt

12.04. 16:00 Uhr Treff mit dem „Feminclub II“ in Zgorzelec, Treff: Altstadtbrücke

13.04. 14:00 - Pflegeberatung mit Frau Altmann

16:00 Uhr von der ASB-Sozialstation zu gesetzlichen Grundlagen, Pflegeleistungen und Vorsorge

16:00 Uhr „Ü 40“ - Begegnungskaffee, Gedankenaustausch & Kreatives - gemeinsame Interessen finden

✓ ASB-Senioren- und Begegnungszentrum Hagenwerder, Karl-Marx-Straße 13

Erreichbar: siehe ASB-Frauen- und Begegnungszentrum

Telefon: 035822 37755

Sprechzeiten zur Klärung sozialer Fragen und Probleme:

Mittwoch und Freitag 10:00 - 11:30 Uhr sowie nach Vereinbarung

Veranstaltungen:

30.03. 14:00 Uhr „Singen mit Frau Lätsch“

06.04. 14:00 Uhr „Spielnachmittag“ - Spiel, Spaß und Spannung für alle

08.04. 09:00 Uhr „Seniorenfrühstück“ - gemeinsam den neuen Tag beginnen

13.04. 14:00 Uhr „Modenschau“ - die neue Frühjahrs- und Sommermode

✓ Behindertentagesstätte der Volkssolidarität Görlitz e. V., Heilige-Grab-Straße 22

Telefon: 03581 315040

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

jeden Freitag 16:00 Uhr Treff des Blinden- und Sehbehinderten-Verbandes

Einmalige Veranstaltungen:

30.03. 16:00 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Tinitus“

16:00 Uhr Treff des Gehörlosenvereins

31.03. 15:00 Uhr Seniorentreff Waggonbau Görlitz, Abteilung Technologie

01.04. 14:30 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Multiple Sklerose“

07.04. 15:00 Uhr Treff der Senioren von Siemens

15:30 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Schwerhörige“, Vortrag HNO-Arzt Dr. Geide

08.04. 15:00 Uhr GBM (Gesellschaft zum Schutz von Bürgerrecht und Menschenwürde) Veranstaltung mit Herrn Steinhäuser

10.04. 14:30 Uhr Tanznachmittag für Senioren

12.04. 14:00 Uhr Treff der Parkinsonvereinigung

15:30 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Angehörige psychisch Kranker“

16:00 Uhr Treff des Briefmarkenvereins

13.04. 16:00 Uhr Treff des Gehörlosenvereins

✓ Blinden- und Sehbehinderten-Verband Sachsen e. V.

Telefon: 03581 403167

Treff in der Behindertentagesstätte der Volkssolidarität

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Freitag 14:30 - 18:00 Uhr Treff in der Tagesstätte der Schwerbehinderten (Sprechzeiten auch nach Vereinbarung)

Mittwoch 14-tägig Kegeln (Kegelbahn Ludwigsdorf, Anfragen an Herrn Hänel)

Einmalige Veranstaltungen:

09.04. 15:00 Uhr Mitgliederversammlung/Wahlversammlung Anmeldung erforderlich!

✓ Caritasverband der Diözese Görlitz e. V., Wilhelmsplatz 2

Telefon: 03581 420020, Fax: 03581 420029

E-Mail: kreisstelle@caritasgoerlitz.de, Internet: www.caritasgoerlitz.de

Bürozeiten: Montag - Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag 9:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 15:00 Uhr

Beratungsangebote: Allgemeine soziale Beratung, Ehe-, Familien- u. Lebensberatung, Familienferienförderung, Migrationserstberatung, Seniorenhof, Schuldner- und Insolvenzberatung, Schwangerschaftsberatung

Caritas-Seniorentreff: Jeden Mittwoch 09:00 - 11:00 Uhr

Einmalige Veranstaltungen:

30.03. 13:30 - 15:30 Uhr Frühlingsliedersingen mit Frau Gröll

31.03. 13:30 - 15:30 Uhr Erzählnachmittag

06.04. 13:30 - 15:30 Uhr Oster- und Frühlingsbräuche

07.04. 13:30 - 15:30 Uhr Oster- und Frühlingsbräuche

08.04. 13:30 - 15:30 Uhr Videonachmittag- Urlaubsreise mit Herrn Haase

13.04. 13:30 - 15:30 Uhr Spielenachmittag

✓ Caritasfamilientreff Cari-fe, Caritasverband e.V., Schulstraße 7

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Dienstag

09:00 Uhr gemeinsames Elternfrühstück

1. und 3. Dienstag

12:00 - 14:00 Uhr Sprechzeit zum Erziehungsgeld und Landeserziehungsgeld

Mittwoch

11:00 - 17:00 Uhr geöffnet für Eltern und ihre Kinder zum Auftanken, Wickeln, Stillen, Spielen, Essen

Donnerstag

14:00 Uhr Kreativnachmittag für Eltern und Kinder

✓ Demokratischer Frauenbund, Kunnerwitzer Straße 16

Beratungsstelle „Frau und Familie“, Kunnerwitzer Straße 16, 02826 Görlitz
Telefon: 03581 40 43 56

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Sonabend 12:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen

Montag 14:00 - 17:00 Uhr Kostenlose Ausfüllhilfe
16:00 Uhr Kreativ am Abend mit Frau Wali

Dienstag 08:30 - 12:00 Uhr Kostenlose Ausfüllhilfe
14:00 Uhr Handarbeitszirkel

Freitag 09:00 - 12:00 Uhr Annahme von Kleinreparaturen

Samstag 14:00 - 17:00 Uhr Plauderstübchen

Einmalige Veranstaltungen

30.03. 15:30 Uhr Händedruck - Fit im Alltag

31.03. 14:30 Uhr ANTI-ROST „Fahrt zum Kloster Marienthal“

19:00 Uhr Treff: Bahnhof (Blumenladen)

01.04. 09:30 Uhr Englisch - Kurs für Fortgeschrittene (5)

11:00 Uhr Frühstück „Freunde für Görlitz“

14:30 Uhr Händedruck - Gesprächsangebot Zeit für Menschen in Einsamkeit

18:30 Uhr Computer-Kurs für Anfänger (6)

06.04. 09:00 Uhr bei Donner&Partner/Blumenstr. 54

10:00 Uhr Englisch-Kurs für Anfänger (3)

06.04. 09:00 Uhr Frauenfrühstück

15:30 Uhr Wandergruppe „Hoyerswerda ist eine Reise wert“

07.04. 14:30 Uhr Treff: Bahnhof (Blumenladen)

15:00 Uhr Händedruck - Tipps zur Gesundheit

07.04. 14:30 Uhr Singekreis „Frohsinn“ (Übungsstunde)

15:00 Uhr Treff: O.-Müller-Str. 7

17:00 Uhr Stammtisch: Thema: Kegeln im „Alt Heidelberg“

08.04. 11:00 Uhr Kostenlose Rechtsberatung (Familienrecht)

14:30 Uhr Händedruck - Gesprächsangebot Zeit für Menschen in Einsamkeit

16:00 Uhr Computer-Kurs für Anfänger (7)

18:30 Uhr bei Donner&Partner/Blumenstr. 54

09.04. 15:00 - 18:00 Uhr Kreativ am Nachmittag mit Frau Kumar

10.04. 10:00 - 13:00 Uhr Thema: „Fimo-Schmuck“

12.04. 13:00 - 17:00 Uhr Englisch-Kurs für Anfänger (4)

13.04. 15:30 Uhr Große Kinderkleiderbörse

10.04. 10:00 - 13:00 Uhr Große Kinderkleiderbörse

12.04. 13:00 - 17:00 Uhr Sprechstunde Wunsch-Oma-Dienst

13.04. 15:30 Uhr Händedruck - Hand- und Fingerübungen

✓ Europa-Bibliothek Görlitz, Untermarkt 23

Telefon: 03581 643137

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen

Dienstag 16:00 Uhr Französisch Sprachclub

Mittwoch 16:00 - 17:00 Uhr „Treffpunkt D“ - Für alle, die Deutsch nicht als ihre Muttersprache sprechen

Donnerstag 16:00 Uhr „It's Tea Time“ - Konversationsrunde in englischer Sprache

✓ Evangelische Stadtjugendarbeit Görlitz - esta e. V.

Jugendhaus „Wartburg“ und „DomiZiel“, Johannes-Wüsten-Straße 21, 02826 Görlitz, Telefon: 03581 316150, Fax: 03581 306885

E-Mail: kontakt@estaev.de, Internet: www.estaev.de

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen

Montag 16:00 - 18:00 Uhr Musik, Drinks, Film und Spiele und Sport für Jungs (ab 9 Jahren)

Dienstag 15:00 - 16:30 Uhr Gitarrenkurs 6 bis 12 Jahre für Fortgeschrittene (Kosten: 20,00 Euro vierteljährlich)

16:00 - 18:30 Uhr Modeleisbahn AG

17:00 - 18:30 Uhr Gitarrenkurs 6 bis 12 Jahre für Anfänger (Kosten: 20,00 Euro vierteljährlich)

Mittwoch 16:00 - 17:00 Uhr Gitarrenkurs 6 bis 12 Jahre für Fortgeschrittene (Kosten: 20,00 Euro vierteljährlich)

16:00 - 19:00 Uhr Offener Treff

17:00 - 17:30 Uhr Bibeltime

18:00 - 20:00 Uhr Teen Treff

Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr offener Treff

17:30 - 19:30 Uhr TEN SING Görlitz Gäste sind Herzlich willkommen

Freitag 16:00 - 22:00 Uhr Spiel, Sport, Musik und Film

16:00 - 18:30 Uhr Kids Treff für Kinder von 6-12 Jahren Workshops: Kindersport Pfadfinder, Kreativworkshop

Jesus-Laden Hagenwerder, Karl-Marx-Straße 5

Täglich wiederkehrende Veranstaltungen

Montag - Freitag 15:00 - 17:00 Uhr offener Treff

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen

Montags 17:00 - 19:00 Uhr Doppelkopfrunde für Eltern

Donnerstag 17:00 - 19:00 Uhr offener Treff ab 16 Jahre

Fischmarktturnhalle

1. und 3. Do. 19:00 - 22:00 Uhr Eichenkreuz Sport (Turnschuhe!) Indica

2. und 4. Do. 19:00 - 22:00 Uhr Eichenkreuz Sport (Turnschuhe!) Fußball

✓ Gemeinsame Seniorengruppe Bahnhof Görlitz

Jeden 2. Dienstag im Monat um 16:30 Uhr Stammtisch Freizeitgruppe Wandern

Jeden Donnerstag 10:00 Uhr Schwimmen im Neissebad „FzG Schwimmen“

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 8:30 bis 11:30 Uhr - BSW-OV/Seniorenrat Bahnhof Görlitz/TRANSNET Gewerkschaft im Büro BSW Bahnhof-

straße 77, 1. Stock (Telefon: 03581 447530)

Einmalige Veranstaltungen

07.04. 14:00 Uhr Altstadtbrücke: Treff FZG Radwandern

13.04. 14:30 - 15:30 Uhr BSW-Büro Seniorensprechstunde-Anmeldung und Bezahlung Tagesbusfahrt

✓ Görlitzer Turnverein 1847 e. V.

Büro in der Kunnerwitzer Straße 26, Telefon: 03581 405291

Jeden Donnerstag 16:00 - 16:45 Uhr

Eltern-Kind-Turnen in der Turnhalle der Grundschule 1, Schulstraße 3. Eine

Stunde Bewegung spielerischen Charakters für Kinder zwischen 2 - 3 Jah-

ren. Bei Interesse melden Sie sich bitte vor Ort oder telefonisch.

✓ Görlitzer Oldtimer Parkseisenbahn e.V.,

An der Landskronbrauerei 118, Telefon: 03581 407090

Am 3. April um 14:30 Uhr Eröffnung der 35. Fahrsaison. Der Fahrbetrieb ist

witterungsabhängig! Außerhalb der Öffnungszeiten sind Sonderfahrten mög-

lich - Anmeldung ab 8 Personen 14 Tage vorher

✓ Mehrgenerationenhaus Görlitz - JUBEST e. V.,

Johannes-R.-Becher-Straße 39 - 41

Öffnungszeiten: täglich von 9:00 - 18:00 Uhr, Telefon: 03581 761292

E-Mail: info@mehrgenerationenhaus-goerlitz.de

Internet: www.mehrgenerationenhaus.de

Täglich wiederkehrende Veranstaltungen (Mo-Fr):

09:00 - 18:00 Uhr Offener Treff im Lesecafé mit aktuellen Zeitschriften

09:00 - 18:00 Uhr Computer für Jung und Alt: surfen, lernen, spielen

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Montag: 10:00 - 11:00 Uhr Frühlings-Fitness

14:00 - 16:00 Uhr Handarbeitszirkel

Mittwoch: 10:00 - 11:00 Uhr Nordic Walking auch für Anfänger

14:00 - 15:00 Uhr Seniorensport

Donnerstag: 10:00 - 11:00 Uhr Frühlings-Fitness

15:00 - 17:00 Uhr Sportnachmittag mit der Wii-Spielkonsole

19:30 - 21:00 Uhr Tanzkurs für Anfänger mit Tobias Leithäuser

Freitag: 10:30 - 11:30 Uhr Krabbelgruppe

14:00 - 15:30 Uhr Polnisch für Anfänger mit Teresa Niezold

Samstag: 13:00 - 18:00 Uhr Offener Treff für Jung und Alt

Einmalige Veranstaltungen:

06.04. 14:00 - 17:00 Uhr Biathlonmeisterschaften an der Wii-Spielkonsole

08.04. ab 15:00 Uhr Tischtennisturnier für Jung und Alt

✓ Peterskirche, Telefon: 03581 402126

Jeden Dienstag, Donnerstag und Sonntag von 12:00 bis 12:45 Uhr

Orgel Punkt 12 - Nach dem Gottesdienst Musik an der „Sonnenorgel“ mit

Meditation und Information.

Spenden am Ausgang erbeten.

✓ **SAPOS gemeinnützige GmbH/NeisseGalerie**

Heilige-Grab-Straße 69, Telefon: 03581 318890, Fax: 03581 316186
Email: sapos@sapos-goerlitz.de - www.sapos-goerlitz.de

✓ **Schwubs - die Schwulesbische Initiative für die Oberlausitz**

PF 300533 02810 Görlitz, Telefon: 0162 6714634

kontakt@schwubs.info www.schwubs.info

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen

Dienstag: 20:15 Uhr Schwubs-Schwimmen im Neissebad Görlitz,
Pomologische Gartenstraße in Görlitz.

Donnerstag: 20:30 Uhr „Regenbogen-Treff“ in der „Schwarzen Kunst“
Neißstraße 22, in Görlitz

✓ **Selbsthilfegruppe Blaues Kreuz Deutschland e. V. Ortsverein Görlitz**

Die SHG trifft sich donnerstags 19:30 Uhr im Gemeinderaum der Ev.-lutherischen Kirche, Carl-von Ossietzky-Straße 31, 02826 Görlitz Ansprechpartner Klaus Wergin, Telefon: 03581 78154 - Betroffene, Hilfesuchende und Angehörige sind herzlich eingeladen.

✓ **Stadtjugendring Görlitz e. V., Landeskronstraße 41, 02826 Görlitz**

Telefon: 03581 879477, Fax: 03581 879477

E-Mail: stadtjugendring.goerlitz@gmx.de

Internet: www.stadtjugendring-goerlitz.de

Jeden Montag

18:00 Uhr Offener Treff des Jugendparlaments der Stadt Görlitz

Jeden Dienstag

19:30 Uhr Treff der Suchtselbsthilfegruppen - Gesprächsgruppe

✓ **Volkschule, Kreativzentrum, Hainwald 8**

jeden Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr und

13:00 - 16:00 Uhr „Handarbeiten und kreatives Gestalten“

Ausstellungen vom 30. März bis 13. April 2010

✓ **Amtsgericht Görlitz, Postplatz 18**

Telefon: 03581 4690

Sonderausstellung: bis 12. Mai: „Plädoyer für Öl und Farbe“ - Malerei von Ernst Rüsel, Osnabrück mit Arbeiten auf Holz und Leinwand

Besuchszeiten: Montag - Donnerstag: 7:00 - 15:30 Uhr

Freitag: 7:00 - 14:00 Uhr

✓ **Dom Kultury, ul. Parkowa, Zgorzelec**

Telefon: 0048 7577 52415

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 16:00 - 18:00 Uhr

✓ **Gesellschaft für das Museum der Fotografie Görlitz e. V.**

Galerie des Fotomuseum Görlitz, Löbauer Straße 7

Telefon: 03581 878761, Telefax: 03581 400410, Mobil: 0171 6271670

E-Mail: info@blachnik.com, Internet: www.fotomuseum-goerlitz.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 12:00 bis 18:00 Uhr

Dauerausstellung: In der ständigen Ausstellung wird die traditionsreiche Geschichte der Fotografie in Görlitz dargestellt. Es sind die in Görlitz hergestellten Apparate und Optiken ausgestellt.

Frühjahrssemester 2010: Hobbyfotografen, solche die es noch werden wollen, aber auch Profi's sind herzlich eingeladen an der Einführung in „Photo-shop Elements“ teilzunehmen. Vorgestellt wird die Version 5.0.

Der Workshop findet vom 17. Februar bis 14. April jeden Mittwoch von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr statt.

✓ **Galerie Klinger, Brüderstraße 9**

Telefon: 03581 403596 oder 0170 9061295, Telefax: 03581 649347

E-Mail: galerie.klinger@web.de

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 14:00 - 18:00 Uhr

Samstag 10:00 - 14:00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Sonderausstellung: „Form braucht Zeit“ - mit Malerei und Scherenschnitten

✓ **Kulturbistorisches Museum und Eigenbetrieb Städtischer Friedhof**

Ort: Alte Feierhalle des Städtischen Friedhofes

Ausstellung „Bewahrte Zierde“ - Schaudapot für Skulpturen und Architekturfragmente

Öffnungszeiten:

Montag, Donnerstag, Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Der Schlüssel ist in der Friedhofsverwaltung erhältlich.

✓ **Landkron KULTURBRAUEREI Görlitz,**

An der Landkronbrauerei 116

Landkron Braumuseum im Südhaus, Telefon: 03581 465100,

E-Mail: besichtigung@landkron.de, Internet: www.landkron.de

✓ **Muzeum Łużyckie (Lausitzmuseum), ul. Daszyńskiego 15, Zgorzelec, nahe der Görlitzer Alistadtbrücke**

Telefon: 03581 410501, www.oberlausitzer-kunstverein.de

Öffnungszeiten: Montag 10:00 - 15:00 Uhr

Dienstag bis Freitag 10:00 - 16:00 Uhr

Samstag und Sonntag 13:00 - 17:00 Uhr

✓ **Naturschutz Tierpark Görlitz e. V., Zittauer Straße 43**

Telefon: 03581 40 74 00, Telefax: 03581 40 74 01

Internet: www.tierpark-goerlitz.de

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag

8:00 - 18:00 Uhr

Der Naturschutz Tierpark Görlitz e. V. ist ein ganz besonderer Zoo. Im „Schaufenster der Natur“ werden etwa 500 Tiere in phantasievoll und mit Liebe gestalteten Gehegen vorgestellt. Besondere Attraktionen sind das Tibetdorf, der Haustierrast mit Streichelgehege, das Fischottergehege mit Abenteuerbrücke, ein Gehege für die Roten Pandas mit China-Pavillon, ein Freigehege für Rhesusaffen mit Futterkanone und die Wiese mit vielen Weißstörchen. Deutschlandweit einmalig ist die Dauerausstellung „Klapperstorch mein Guter“. Mehrfache Auszeichnungen und die Aufnahme in den Weltzooverband machen den nur 5 ha großen Tiergarten zu einem der besten in Deutschland.

Täglich Schauütterungen: Fischotter 9:45 Uhr und 15:00 Uhr; Roter Panda 10:00 Uhr und 15:15 Uhr; Luchs 14:30 Uhr (außer Freitag - Fastentag)

Dauerausstellung im Naturkundehaus: „Klapperstorch mein Lieber“ Kulturhistorische Ausstellung. Eine der größten Sammlungen zum Thema „Storch“ können Sie in der Storchenvilla des Naturschutz-Tierpark Görlitz e. V. bewundern.

Sonderausstellung: 05. April 10:00 - 12:00 Uhr Alte und bedrohte Kaninchenrassen

Öffnungszeiten: Täglich auf Anfrage im NaTIERkundehaus und zu den Öffnungszeiten des Restaurants „Zum gebratenen Storch“

Das Mitbringen von Hunden ist erlaubt!

Führungen: Lagerfeuer, Pony- und Kamelreiten sowie Kindergeburtstage und Grillpavillon nach Voranmeldung.

✓ **Stadtverwaltung Görlitz, Rathaus, Untermarkt 6 - 8**

Telefon: 03581 670 im Gang zum Ratsarchiv, zu den Öffnungszeiten des Rathauses

Ausstellung: „Die (un)endliche Geschichte der Straßenbahn zu Görlitz?“

- voraussichtlich bis Ende Mai -

✓ **Schlesisches Museum zu Görlitz, Schönhof, Brüderstraße 8**

Telefon: 03581 87910, Telefax: 03581 8791200

E-Mail: kontakt@schlesisches-museum.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag

10:00 - 17:00 Uhr

Dauerausstellung: 900 Jahre schlesische Geschichte und Kultur

Sonderausstellungen: bis 03.10.2010 „Silber aus Schlesien 1871 bis 1945“

✓ **Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1**

Telefon: 03581 4760-210, Homepage: www.naturkundemuseum-goerlitz.de

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Dauerausstellung:

- Geologie, Tiere und Pflanzen der Oberlausitz

- Tiere des tropischen Regenwaldes und der Savanne

- Lebende Echsen, Amphibien und Fische aus den Tropen und der Lausitz

- 30fach vergrößertes Bodenmodell

- Evolution - drei Forscher aus drei Jahrhunderten.

Sonderausstellung: bis 6. Juni: „Leben unter Wasser 2010“; Die Ausstellung präsentiert die Gewinnerfotos der Internationalen Deutschen Meisterschaft der Unterwasser-Fotografie 2009 „Kamera Louis Boutan“.

bis 8. August: „Flower Power - Heilpflanzenkunde zwischen Aberglauben und moderner Medizin“, Wie entsteht aus der Pflanze die Medizin. Ausstellung mit großen Modellen von Heilpflanzen.

✓ **Spielzeugmuseum, Rothenburger Straße 7**

Telefon: 03581 405870, Homepage: www.spielzeugmuseum-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Donnerstag, Freitag

10:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr

Samstag und Sonntag

14:00 - 17:00 Uhr

Dauerausstellung: Das Spielzeugmuseum möchte Sie in die Spielzeugwelt unserer Eltern und Großeltern entführen! Das Museum zeigt über 4 000 Spielzeuge aus dem Erzgebirge. Die ältesten Stücke sind über 150 Jahre alt. Besuchen Sie das kleine Museum im Herzen der Nikolaivorstadt und entdecken Sie, was einst Kinderherzen erfreute.

Das Museum ist auch außerhalb dieser Öffnungszeiten für Sie da, wenn Sie sich privat oder als Gruppe anmelden möchten.

Sonderausstellung: „MATCHBOX - Wie alles begann“; Die 8. Matchbox-Schau des Spielzeugmuseums Görlitz zeigt noch bis zum 30. Mai 2010, wie in den 50er Jahren alles begann: frühe Lesney- und Moko-Spielzeuge, alle Regular Wheels-Grundmodelle von 1953 bis 1969, Boxen und Zubehör (Modellauto-Börse, Info-Material, themenbezogene Ferien- und Bastelangebote ...).

✓ **Stadtbibliothek Görlitz, Jochmannstraße 2/3**

Telefon: 03581 7672752, www.goerlitz.de/stadtbibliothek

Öffnungszeiten: Montag:

14:00 - 19:00 Uhr

Dienstag: 11:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 11:00 - 18:00 Uhr

Freitag: 11:00 - 19:00 Uhr

Samstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Ausstellung: bis 03. Mai „Reise in eine andere Welt“ Rückkehr nach 30 Jahren - Fotoausstellung zeigt Görlitz im Jahre 1980

✓ **Städtisches Klinikum, Gärbigsdorfer Straße 1 - 3**

Telefon: 03581 371175, Internet: www.klinikum-goerlitz.de

Ausstellung: bis Ende April: „Auf Tuchfühlung mit einem Grashüpfer“; zu sehen sind Natur- und Makrofotografien aus der Region



Siemens schafft 2010 erneut 250 Ausbildungsplätze für benachteiligte Jugendliche - zwei davon in Görlitz

In Mitteldeutschland entstehen durch das Programm 27 zusätzliche Ausbildungsplätze. Siemens stellt im Geschäftsjahr 2010 bundesweit erneut 250 zusätzliche Ausbildungsplätze für benachteiligte Jugendliche zur Verfügung, davon 16 in Leipzig, sieben in Chemnitz sowie jeweils zwei zusätzliche Ausbildungsstellen in Görlitz und Rudolstadt.

Gesucht werden die neuen Auszubildenden im gesamten Bundesgebiet. An technischen Berufen bietet Siemens den Jugendlichen zum Beispiel die Ausbildung zum Elektroniker für Automatisierungstechnik, Elektroniker für Betriebstechnik, Fachinformatiker für Systemintegration, Industriemechaniker, IT-Systemelektroniker, Mechatroniker oder als Technischer Assistent für Elektrotechnik an. Zudem können sie sich als Industriekaufmann oder Kaufmann für Bürokommunikation ausbilden lassen.

Die Jugendlichen erhalten von Siemens bei ihrer Ausbildung eine spezielle Förderung. Bei der Auswahl der Auszubildenden wird Siemens wie im vergangenen Jahr von den Agenturen für Arbeit unterstützt. Sie sind

auch die erste Anlaufstation für Bewerber. Die Berufsberater sind über das Programm von Siemens informiert und leiten Bewerbungen an das Unternehmen weiter. Die Bewerber sollten mindestens über einen Hauptschulabschluss verfügen.

Dazu investiert das Unternehmen zum dritten Mal in Folge 30 Millionen. Euro. „Wir haben mit unserem Programm sehr gute Erfahrungen gemacht. Deshalb setzen wir unser Engagement für benachteiligte Jugendliche - auch angesichts der aktuellen Konjunkturlage - bewusst fort. Qualifizierte junge Menschen sind unser wichtigstes Kapital für die Zukunft“, sagte Siemens-Personalvorstand Siegfried Russwurm. Mit dem Programm will das Unternehmen Jugendlichen eine Chance geben, die - oft auch migrationsbedingt - wegen mangelnder Schulleistungen oder Defiziten bei ihren Basiskompetenzen bisher keinen Ausbildungsplatz bekommen haben. Die 250 Jugendlichen können ihre Ausbildung in technischen und kaufmännischen Berufen bei Siemens im Herbst 2010 beginnen.

Beratungsstelle „Frau und Familie“ informiert

Lach-Yoga-Kurs

Ab dem 14. April 2010 findet in den Räumlichkeiten der Beratungsstelle „Frau und Familie“ immer mittwochs (insgesamt 10-mal) ein Lach-Yoga-Kurs statt.

Die Kosten belaufen sich auf 24 Euro.

Kinderbekleidungs-Börse

Erstmals findet wegen großer Nachfrage am **Freitag, dem 09.04.2010** und am **Samstag, dem 10.04.2010** eine Kinderbekleidungs-Börse statt. Dafür werden Mitsreiter gesucht, die Kinderbekleidung von 0 - 10 Jahren anbieten möchten. Es entsteht ein Unkostenbeitrag von 2 Euro.

Talente-Show

Für das diesjährige Straßenfest sucht der Verein Näh- und Strickbegeisterte, die gern Selbstgeschneidertes oder -gestrick-

tes zu einer Modenschau vorführen wollen.

Das Straßenfest findet am **21.08.2010 ab 15:00 Uhr auf dem Sechsstätteplatz** statt. **Neuer Fahrschulkurs**

Sind Sie schon lange nicht mehr allein Auto gefahren oder sind nicht mehr so sicher im heutigen Verkehrsgetümmel?

Wir haben die Lösung!

Durch eine ortsansässige Fahrschule werden Sie einfühlsam und behutsam wieder an das Verkehrsgeschehen herangeführt.

Interessenten für alle Angebote melden sich bitte persönlich oder telefonisch in der Beratungsstelle „Frau und Familie“, Görlitz, Kunnerwitzer Straße 16, Tel.: 03581 404356

„Flagge zeigen für Tibet“

Bereits zum 15. Mal hissten deutsche Bürgermeisterinnen und Bürgermeister, Landrätinnen und Landräte in diesem Jahr wieder am 10. März die tibetische Fahne. Auch der Görlitzer Oberbürgermeister Joachim Paulick und die Zootierinspektorin Karin Riedel vom Naturschutz Tierpark Görlitz beteiligten sich an der Aktion und haben am Fahnenmast vor dem Görlitzer Rathaus Görlitz die tibetische Fahne aufgezogen.



In diesem Jahr jährt sich der tibetische Volksaufstand bereits zum 51. Mal. Am 10. März 1959 erhoben sich Tibeter in Lhasa gegen die chinesischen Besatzer. Dabei kamen (nach offiziellen chinesischen Angaben) ca. 87.000 Tibeter ums Leben. Im vergangenen Jahr beteiligten sich allein in Deutschland 1.000 Städte und Landkreise an der weltweiten Aktion. Mehr als zweitausend Städte in Mitteleuropa - in Deutschland, Frankreich, Luxemburg, Tschechien, Polen, Ungarn, Italien, Österreich und der Schweiz - hissten die tibetische Flagge.

regional informiert

Heimat- und Bürgerzeitungen –
hier steckt Ihre Heimat drin.



www.wittich.de

2684/11/13-10

Das kleine Schwarze. Für Ihre Augen.
Sonnenbrillen in Ihrer Sehkraft.

Besser sehen. **RODENSTOCK**

Augen OPTIK Thomas WÜNSCHE

Thomas Wünsche
Augenoptikermeister

www.optik-wuensche.de - Jakobstraße 4a
Görlitz • Tel. 40 30 11

Unser Team berät Sie gern:



Rückkehr nach 30 Jahren

Fotoausstellung in der Stadtbibliothek zeigt Görlitz im Jahre 1980

Eine ungewöhnliche Zeitreise präsentiert die Stadtbibliothek Görlitz. Unter dem Titel „Reise in eine andere Welt“ sind dort bis 3. Mai Fotos des Sindelfinger Journalisten und Fotografen Franz-Norbert Piontek zu sehen. Thema ist unter anderem Görlitz im Jahre 1980. Die 25 farbigen und drei schwarzweißen Bilder dokumentieren mit einem Blick von außen Straßenszenen aus dem Alltag der Neißestadt.

In der ersten Aprilwoche 1980 war eine der ersten Studienfahrten aus der BRD vier Tage lang zu Gast in Görlitz. Der Stadtjugendring Heilbronn bot interessierten jungen Menschen an, mehr über die DDR zu erfahren - mit Besichtigungen und Gesprächen. Neben Görlitz waren Dresden, Gera, Buchenwald, Weimar und Eisenach weitere Stationen. Die meiste Zeit verbrachten die Schüler, Studenten, Auszubildenden und jungen Berufstätigen aber in Görlitz. Zum Schluss unternahmen sie auf der ehemaligen F 99 einen Ausflug ins Zittauer Gebirge nach Oybin.

Gezeigt werden in der Ausstellung Menschen, die vor dem Dicken Turm an einer Zirkuskasse Schlange stehen, der Plausch einer Briefträgerin vor dem Biblischen Haus oder der Frühjahrsputz des eigenen Autos. Es handelt sich um Momentaufnahmen, mehr nicht. Das Ausstellungsprojekt „DDR 1980 - Reise in eine andere Welt“ zeigte zuvor die SPD-Landtagsfraktion in ihren Räumen im Oktober 2009 und die Stadt Sindelfingen einen Monat später. Vor allem in Sindelfingen nutzten Lehrer die Ausstellung, um ihren Schülern einen Zugang zur DDR zu ermöglichen, die für sie nur noch ein Kapitel im Geschichtsunterricht ist.

Franz-Norbert Piontek, 1957 in Stuttgart geboren, sichtete nach einem Ausstellungsprojekt über die Menschen in Sindelfingens sächsischer Partnerstadt Torgau sein Archiv. Dabei stieß er auf die bisher noch nicht veröffentlichten Motive. Seit 1999 war er mehrmals in Görlitz zu Gast und erlebte etappenweise den Wandel von einer Grenzstadt auf dem Weg zu einem Platz mitten in Europa. Piontek, der seit langem für die Nachrichtenagentur Reuters über Ereignissen in Baden-Württemberg berichtet, fertigt sonst Reportagen über Land und Leute in Europa.

2010 - Jahr der biologischen Vielfalt

Die Weltnaturschutzorganisation IUCN hat unter dem Namen „Countdown 2010“ eine Initiative zum Schutz der Biodiversität ins Leben gerufen, an der sich Staaten, Zooverbände und viele andere Organisationen beteiligen. Auch der Naturschutz-Tierpark Görlitz engagiert sich dafür. Schwerpunkte sind der Schutz der Amphibien und der europäischen Raubtiere. Mit themenorientierten Veranstaltungen versucht der Tierpark 2010, seinen Besuchern die Tragweite des Biodiversitätsverlusts näher zu bringen.



Zittauer Straße 43 02826 Görlitz

Veranstaltungen:

- | | | |
|---|--|--|
| <p>5. April
10:00 - 12:00 Uhr</p> | <p>Auf der Suche nach der Vielfalt -
Frühlingsfest mit Mistkarrenrennen der Naturschützer, Ausstellung alter und bedrohter Kaninchenrassen</p> | |
| <p>24. April
18:00 - 21:00 Uhr</p> | <p>Reserve der Natur - „Wie rettet man Tierarten“
Dämmerungsführung mit Tierfütterung, „Rettungsgeschichten“ am Lagerfeuer zum Sachsenweiten Frühlingsspaziergang</p> | |
| <p>24. Mai
14:30 - 17:00 Uhr</p> | <p>Wirklich tierisch erfolgreich? - Teddybär -
Vielfalt, Stationen zu bedrohten europäischen Raubtieren, Amphibien und anderen Todgeweihten</p> | |
| <p>1. Juni
14:30 - 17:00 Uhr</p> | <p>Alles schon entdeckt?
- Geheimnisvolle Plätze im Tierpark, tierisches Theater zum Internationalen Kindertag</p> | |
| <p>5. Juni
14:30 - 17:00 Uhr</p> | <p>Der Countdown läuft - Wie macht man in der Natur Inventur?
Veranstaltung mit dem Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz zum GEO-Tag der Artenvielfalt</p> | |
| <p>8. August
14:30 - 17:00 Uhr</p> | <p>Kleine Wildtiere im Tibetdorf -
Einweihung des Kleintierhauses mit neuen tibetischen Tierarten</p> | |
| <p>11. September
18:00 - 21:00 Uhr</p> | <p>Tiere zählen
- Führung mit vielen kleinen Extras zur Erfassung der Tierpark-Tiere zur Langen Nacht der Museen, Lagerfeuer mit Geschichten über die großen Chronisten der Natur</p> | |
| <p>26. September
14:30 - 17:00 Uhr</p> | <p>Rasse statt Masse - Rassekatzenschau,
Tierarzt-Beratung zum Deutschen Zootag</p> | |
| <p>10. November
17:00 - 19:00 Uhr</p> | <p>Mehr als Martinshörnchen teilen -
Martinsspiel mit Kindern des Paul-Gerhardt-Hauses, Martinsumzug mit dem Freundeskreis Tierpark Görlitz e. V. und dem Kinderklub CICOLino</p> | |
| <p>5. Dezember
15:00 - 16:00 Uhr</p> | <p>Bescherung der Tiere
- Besucher dürfen Futter mitbringen und füttern
Nähere Informationen dazu und zu den Veranstaltungen unter www.tierpark-goerlitz.de oder Telefon 03581 407400</p> | |

Zensuren verbessern: Zukunft sichern !

• Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
www.schuelerhilfe.de

Beratung vor Ort: Mo-Fr 14.30 - 17.30 Uhr
Görlitz • Demianiplatz 10 • 03581/402225
Löbau • Poststr. 3 03585/404314

Schülerhilfe

GalerieZeit mit Paul Mühsam

Aufgrund des 50. Todestages von Paul Mühsam am 11. März, heißt es in der Stadtbibliothek Görlitz zur nächsten GalerieZeit am 30. März 2010 um 15:00 Uhr „Die Stadt Görlitz im literarischen Werk von Paul Mühsam“. Dr. Ernst Kretzschmar möchte zum Gedenken an den Schriftsteller, seinen Zuhörern, dessen Leben und Wirken (in Görlitz), ins Gedächtnis rufen. Stadtbibliothek Görlitz, Jochmannstr. 2 - 3, 15:00 Uhr, Galerie im Anbau, Unkostenbeitrag: 2 Euro

Besuchen Sie uns im Internet

www.wittich.de

2684/11/13-10

Ostseurlaub, komf.

Ferienapp. ***; 2 - 5 Personen,
kpl. Ausstattg., Fahrrad. inbegr.,
herrl. Lage u. Meerblick
Tel.: 01 72 / 8 01 86 14



16. Internationales Straßentheaterfestival Görlitz/Zgorzelec

5. - 7.8.2010 „Grenzenlose Begegnungen in der Kunst“

16. internationale Straßentheaterfestival Via Thea.

Die Sichtung der Bewerbungen für das Sommerprojekt ViaThea im ersten August-Wochenende läuft bereits. Erste internationale Gruppen und Künstler sind für die drei ViaThea Veranstaltungstage in Görlitz und Zgorzelec aus den Niederlanden, Deutschland, Schweiz, Polen, Frankreich und Spanien eingeladen.

Die Vorbereitungen für das Kunstfest sind inzwischen soweit gediehen, dass wir bereits jetzt einige Künstler vorstellen, die mit originellen Einfällen und neuen Tendenzen in der darstellenden Kunst, die Görlitzer Altstadt im August erfrischen und beleben werden.

Wir können für dieses Jahr die Gruppe **Da Motus!** aus dem Schweizer Kanton Fribourg ankündigen. DA MOTUS, vielen Görlitzern noch von vergangenen Jahren bekannt, präsentiert mit „con tatto“ eine feinfühligke Begegnung mit dem Publikum, sich ineinander und mit der Stadtarchitektur, den Zuschauern und den Passanten verschlingende Tänzer. „Con tatto“ ist eine sensible Verständigung mit wechselseitiger Wahrnehmung und feinfühligke Intensität, eine fantasievolle Tanzperformance für den Görlitzer Untermarkt.

Berauschte Musik von **La Complet' Mandingue** verzaubern mit kräftigen afrikanischen Rhythmen Kinder und Erwachsene gleichzeitig. Das mobile Orchester aus Frankreich mit la Balafon (eine Eigenkreation der Künstler, Mischung aus Xylofon und Trommeln) und weiteren verrückten Instrumenten - sorgt für ausgelassene Stimmung und motiviert unter Garantie dabei zu sein und mitzumachen.

Rope theatre, Schlappseilartistik als ein theatralischer Balanceakt auf dem Draht-

seil, zum ersten Mal in Görlitz. Der Weg auf das Schlappseil hinauf ist komisch und berührend zugleich. Ein spannendes Spiel mit dem Gleichgewicht, gegensätzlichen Polen und kunstfertigen Tricks. Ein Tanz auf dem Seil voll bezaubernder Artistik und clownesken Momenten.

Ein zum Schmunzeln anregendes insektenhaftes Wesen aus dem All verirrt sich auf dem irdischen Flughafen in Görlitz. Zu den Klängen einer flotten Dub-Musik sucht es sich seinen Weg auf, unter und über seinem Schlappseil, und bietet dem Publikum dabei erstklassige equilibristische Kunststücke in dieser wunderbaren Performance. Für die beiden großen Freitag- und Sonnabendnacht -Inszenierungen auf dem Obermarkt sowie für die Indoor Theaterveranstaltung konnten noch keine Gruppen

unter Vertrag genommen werden. Diese Inszenierungen sind sehr spektakulär und mit hohem technischem Aufwand produziert (z. B. 2007 Strange Fruit aus Australien) und damit für die Via Thea Besucher oft ein abschließender Höhepunkt des Festivals. Verträge können natürlich erst dann unterschrieben werden, wenn die Finanzierung des Festivals gedeckt ist. Das, hofft das Theater Görlitz, u.a. über Fördermittel, Sponsoring und den Verkauf von Merchandisingprodukten zu erreichen. Auch der Verkauf des Pins 2010 und der Postkarte vor dem Festival muss seinen Beitrag zur Mitfinanzierung leisten. (Vorverkaufsstellen sind im Theater Görlitz, Stadtbibliothek, Bürgerbüros im Rathaus und der Jägerkaserne, i-vent, Comeniusbuchhandlung und bei der Europastadt GmbH.)



La Complete Mandingue aus Frankreich

www.hotel-breitenbacher-hof.de

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

Wer den Schlüssel besitzt, dem gehört die Welt

NEO-DELPHI.COM

Der Geruch der Angst

Der neue Thriller von Lucas Bahl

Leseprobe: www.neo-delphi.com

432 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-9810906-0-4

€ 14,80

Zu beziehen über
Ihren Buchhändler.



Bewerben Sie sich jetzt für 2010.

- Ergotherapeut/in
- Physiotherapeut/in
- Medizinische/r
- Rettungsassistent/in
- Dokumentationsassistent/in

Ansprechpartnerin: Hannelore Freigang · Tel. 03581 42150
tuev-ps-goerlitz@de.tuv.com · www.tuev-privatschulen.com/goerlitz

TÜV-Privatschulzentrum
Furtstraße 3 · 02826 Görlitz
www.tuev-privatschulen.de

 **TÜVRheinland®**
Genau. Richtig.



Die Görlitzer Band „O IATROS“
v. l. n. r.: Dipl.-Med. Klaus-Dieter Tietz, Dipl.-Ing. Thomas Renner, Zbigniew Plazewski

Benefiz-Konzert für Erdbebenopfer: Griechische Klänge für einen guten Zweck

Zwei Monate nach dem verheerenden Erdbeben in Haiti gewinnt neben der Akuthilfe vor allem die langfristige Wiederaufbauhilfe immer mehr an Bedeutung. In Chile hingegen sehen sich die Hilfskräfte erneut einer akuten Herausforderung gegenüber. An beiden Unglücksorten sind Mitarbeiter von Malteser International als Helfer vor Ort. Um diese Arbeit nach Kräften zu unterstützen, veranstaltet die Görlitzer Band „O IATROS“ in Kooperation mit

dem Malteser Krankenhaus St. Carolus und dem Malteser Hilfsdienst ein Benefiz-Konzert.

Die Spenden des Abends kommen den Menschen in Haiti und Chile zugute. Das Konzert findet am 9. April um 19:00 Uhr im Gemeindehaus der katholischen Pfarrgemeinde St. Hedwig statt.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Caritasverband der Diözese Görlitz e.V.

Neues Angebot im Familientreff Cari-fé in Görlitz

Im Familientreff Cari-fé der Caritas-Regionalstelle Görlitz in der Schulstraße 7 besteht ab sofort jeden Mittwoch für Eltern die Möglichkeit, eine Pause zum Auftanken, Wickeln, Stillen (Wickel- und Stillecke vorhanden), Spielen, Essen, Aufwärmen zwischen dem Einkauf oder sonstigen Gängen in der Stadt einzulegen.

Das Cari-fé ist von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr dafür geöffnet. Kaffee und Tee erhalten die Gäste bei uns gegen eine Spende. Sie können Gebäck oder sonstige Speisen mitbringen und bei uns im Treff verzehren. Weiterhin ist das Cari-fé zum Elternfrühstück am Dienstag und zum Kreativnachmittag am Donnerstag zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Familientreff Cari-fé
Schulstraße 7, 02826 Görlitz
Anfragen an Caritas-Regionalstelle Görlitz
Wilhelmsplatz 2, 02826 Görlitz,
03581 42 00 20
Ansprechpartner: Ursula Wilkowski, Leiterin der Caritas-Regionalstelle
Rita Lehmann, Projektleiterin



CITROËN C3
DER VISIODRIVE.

ab **10.900,- €**

CITROËN empfiehlt TOTAL

Abbildungen zeigen evtl. Sonderausstattung.

Mehr muss Qualität nicht kosten.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Privatkundenangebot gültig bis 30. 04. 2010.

Kraftstoffverbrauch innerorts 7,9 l/100 km, außerorts 4,9 l/100 km, kombiniert 5,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 137 g/km (RL 80/1268/EWG).

Autohaus Lust Zittau GmbH (H) • Friedrich-Engels-Straße 14 • 02827 Görlitz • Telefon 03581 / 87490-0

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle



Renault Scenic Confort Dynamique 2.0

Kraftstoffart: Benzin
Leistung 99 kW (135 PS)
Erstzulassung: 10/2003
Kilometerstand: 30.571 km
Farbe: weinrot-metallic
HU / AU 03/2012

Ausstattung:

Klima, elektrische Fensterheber, Schiebedach, Radio-CD, ABS, Airbag, Beifahrerairbag, Seitenairbags, Zentralverriegelung, Wegfahrsperre, ESP, Alufelgen, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Servolenkung, scheckheftgepflegt, Außenspiegel elektrisch verstellbar u. beheizbar, Lenkrad höhen- u. reichweitenverstellbar, 3 Einzelsitze hinten ausbaubar, 2 Glasdächer, Kopf-Airbag-System, Regensensor, höhenverstellbarer Fahrersitz

nur € 8.990,00 EUR

Irrtum und Preisänderung vorbehalten.

AH Lust Zittau GmbH
Friedrich-Engels-Straße 14
02827 Görlitz

Ralf Scheffel
Tel. 03581/8749271

Sportsplitter

Fahre nie schneller als du kannst!

Leichter gesagt als getan. Zeugnis dafür sind die unzähligen Kreuze am Straßenrand. Ursachen hierfür sind oft Selbstüberschätzung aber auch das Fehlverhalten anderer Verkehrsteilnehmer, das oft durch eigenes Handeln korrigiert werden muss. Dazu ist aber eine optimale Beherrschung des eigenen Motorrads unabdingbar. Geradeaus und (zu) schnell kann schon jeder Fahranfänger. Aber die Bewältigung von schnellen Richtungswechseln und kurzen Bremswegen, auch in Stresssituationen, zeichnen den guten Motorradfahrer aus. Motorrad fahren ist Leistungssport! Im Leistungssport sind Trainer

eine Selbstverständlichkeit. Die gibt es auch für Motorradfahrer - bei einem Sicherheitstraining. Dort werden aber nicht nur das Bremsen und schnelles Ausweichen trainiert sondern ebenso Kurvenlinien, Gefahrenerkennung, richtige Blickführung und die Fahrzeugbeherrschung in anderen schwierigen Situationen. Der MC Görlitz e. V. und die Deutsche Verkehrswacht bieten am 10. April und 25. April in Görlitz solch ein Training an.

Weitere Informationen über Trainings in Görlitz gibt es unter www.zweirad-rallye.de sowie Tel./Fax 03581 312474 oder 0162 9751510.



Es bleibt alles beim Alten im Vorstand der Görlitzer Schützengilde

Mit einer erfreulich hohen Teilnehmerzahl führte die Görlitzer Schützengilde 1377 e. V. ihre Jahreshauptversammlung durch. Nach der Berichterstattung des Vorstandes über das vergangene Jahr und Auszeichnungen für aktive Vereinsarbeit waren die Mitglieder aufgefordert, einen neuen Vorstand zu wählen. Man war ganz froh, dass sich der alte Vorstand bereiterklärte weiterzuarbeiten, denn neue Bewerbungen für diese Tätigkeit gab es nicht. Und so führt das erfahrene Team mit Hartmut Kroll, Wulfhard Siebeneich, Klaus Nüsser, Klaus Adler, Frank Horschig, Claudia Venzke und Jens Buschmann den Verein für die nächsten vier Jahre weiter. Ziele sind dabei u. a. das gleichberechtigte Nebeneinander von Tradition, Leistungs- und Freizeitsport erfolgreich weiter zu betreiben und die durch rege Öffentlichkeitsarbeit erworbene positive Akzeptanz bei den Görlitzern zu erhalten und auszubauen.

Gleichzeitig wurde eine zeitgemäß stark überarbeitete Satzung beschlossen, welche die Vereinsarbeit vereinfachen und dem Vorstand mehr Rechtssicherheit geben soll.

Mit der Vorbereitung des Walpurgisfeuers, an dem erfahrungsgemäß die meisten Gäste die Schießsportanlage besuchen, steht gleich eine organisatorische Herausforderung an.

Informationen zum Verein gibt es unter www.goerlitzer-schuetzengilde.de



v. l. n. r.: Klaus Adler, Klaus Nüsser, Hartmut Kroll, Wulfhard Siebeneich, Claudia Venzke, Frank Horschig, Jens Buschmann

„einer für alle e.V.“ veranstaltete sein 8. Fußballturnier

„1. FC Kleine Feiglinge“ auf Rang 1

Zum achten Mal fand am 06.03.2010 das Fußball-Spaßturnier des Vereins „einer für alle“ im Sportzentrum Hagenwerder statt. Insgesamt waren dreizehn Mannschaften aus Görlitz, dem gesamten Landkreis und aus Berlin beteiligt. Das Finale konnte der „1. FC Kleine Feiglinge“ für sich entscheiden und verwies damit die erste Mannschaft des „TNFG Zittau“ auf den zweiten Platz. Die Vorjahresturniersieger, die Görlitzer „Dynamos“, mussten sich mit einem 3. Platz begnügen. Ausgezeichnet wurden außerdem als beste Spielerin Elli und als bester Spieler Riccardo, beide vom „TNFG Zittau“. Bester Torhüter war Mario von den „Springern“. Torschützenkönigin wurde Jana von den „Dynamos“ und Jonathan von der „Freiberger Straße“.

„Es war ein gut organisiertes Turnier, bei dem überwiegend fair gespielt wurde“ resümierte der Kapitän der „Kleinen Feiglinge“, deren Mannschaftsname übrigens nicht Programm war. Das gesamte Spaßturnier wurde alkoholfrei durchgeführt. Die Veranstaltung wurde unterstützt von der Jugendförderung der Stadtverwaltung Görlitz.

Der 2000 gegründete Verein „einer für alle e.V.“ ist anerkannter Träger der freien Jugendhilfe. Auf Grundlage des christlichen Glaubens möchten die Mitarbeiter jungen Menschen in Görlitz eine Perspektive bieten. Neben Sport- und Freizeitangeboten gehören ein Beschäftigungsprojekt sowie die Unterstützung und Begleitung von Jugendlichen und Familien zur Vereinsarbeit. Mehr Informationen finden Sie unter www.efa-goerlitz.de.





Termine

*Die Stadt Görlitz und der Seniorenbeirat
gratulieren den folgenden Altersjubilaren herzlich zum Geburtstag*

30.03.		05.04.			
Frau Kortz, Erika	90. Geburtstag	Frau Hartwig, Dorothea	90. Geburtstag	Herr Schütze, Johannes	85. Geburtstag
Herr Adamek,		Frau Meuer, Luise	90. Geburtstag	Frau Arlt, Ursula	70. Geburtstag
Hans-Friedrich	80. Geburtstag	Frau Matzke, Ilse	85. Geburtstag	Herr Hähnel, Werner	70. Geburtstag
Herr Gottschling, Hans	80. Geburtstag	Frau Nicke, Helga	75. Geburtstag	Herr Nawrat, Günter	70. Geburtstag
Frau Pieloth, Therese	70. Geburtstag	Frau Wolf, Gerlinde	75. Geburtstag	Frau Simon, Christa	70. Geburtstag
Herr Storch, Walter	70. Geburtstag	Frau Hahn, Sigrid	70. Geburtstag	Herr Weber Horst	70. Geburtstag
31.03.		Herr Neumann, Bernhard	70. Geburtstag	11.04.	
Frau Kretschmer, Gertrud	92. Geburtstag	06.04.		Herr Krüger, Manfred	80. Geburtstag
Herr Jagemann, Günter	80. Geburtstag	Frau Beyer, Lieselotte	80. Geburtstag	Frau Loll, Eva-Maria	80. Geburtstag
Herr Standtke, Werner	80. Geburtstag	Frau Finger, Ursula	80. Geburtstag	Herr Dr. Seidel, Siegfried	80. Geburtstag
Frau Arndt, Irmgard	75. Geburtstag	Herr Kissing, Gerhard	75. Geburtstag	Frau Koll, Hedwig	75. Geburtstag
Frau Ketzler, Christa	75. Geburtstag	Frau Nowak, Ingeburg	75. Geburtstag	Frau Welzel, Gisela	75. Geburtstag
Frau Scheider, Brigitte	75. Geburtstag	Herr Berthold, Klaus	70. Geburtstag	Herr Ballack, Hans	70. Geburtstag
Frau Wippel, Ursula	75. Geburtstag	Herr Laubner, Helmut	70. Geburtstag	Frau Bautz, Renate	70. Geburtstag
Frau Borowsky, Martina	70. Geburtstag	Herr Lycz, Anatol	70. Geburtstag	Herr Feßner, Günter	70. Geburtstag
Frau Kliem, Johanna	70. Geburtstag	Frau Platschke, Roswitha	70. Geburtstag	Frau Grun, Irmgard	70. Geburtstag
Frau Quill, Regina	70. Geburtstag	07.04.		Frau Lange, Margot	70. Geburtstag
Herr Tiebel, Siegfried	70. Geburtstag	Frau Wollstein, Hildegard	91. Geburtstag	Frau Schmidt, Ursula	70. Geburtstag
01.04.		Frau Czempinski, Ruth	85. Geburtstag	12.04.	
Frau Kricke, Elsa	85. Geburtstag	Frau Strangfeld, Johanna	85. Geburtstag	Frau Fussy, Erika	92. Geburtstag
Herr Hoffrichter, Hermann	80. Geburtstag	Frau Lehmann, Ingeborg	80. Geburtstag	Frau Geisler, Herta	90. Geburtstag
Frau Hutter, Ursula	80. Geburtstag	Frau Pinkowicz, Maria	80. Geburtstag	Herr Lange, Hans	85. Geburtstag
Frau Jaekel, Rita	80. Geburtstag	Frau Jochmann, Irene	75. Geburtstag	Frau Schäfer, Ruth	85. Geburtstag
Herr Jesse, Rudi	80. Geburtstag	Herr Bleyl, Wolfgang	70. Geburtstag	Frau Rosal, Ingeborg	80. Geburtstag
Frau Bräuer, Rosemarie	70. Geburtstag	Frau Galle, Veronika	70. Geburtstag	Herr Würfel, Siegfried	80. Geburtstag
Frau Müller, Regina	70. Geburtstag	Herr Gawol, Karl-Heinz	70. Geburtstag	Frau Zimdars, Johanna	80. Geburtstag
02.04.		Frau Gerstenberg, Waltraut	70. Geburtstag	Frau Hahn, Irmgard	75. Geburtstag
Herr Jacob, Klaus-Ulrich	80. Geburtstag	Frau Große, Ursula	70. Geburtstag	Frau Strozewski, Anita	75. Geburtstag
Frau Richter, Hildegard	80. Geburtstag	Herr Marutschke, Manfred	70. Geburtstag	Herr Kluge, Wolfgang	70. Geburtstag
Frau Dvorak, Christa	75. Geburtstag	Herr Nitsche, Peter	70. Geburtstag	13.04.	
Frau Fischer, Gisela	70. Geburtstag	Frau Wierzbicki, Teresa	70. Geburtstag	Frau Läbe, Brigitte	80. Geburtstag
Frau Kretschmer, Barbara	70. Geburtstag	Frau Worscheck, Christa	70. Geburtstag	Frau Mittrach, Christa	80. Geburtstag
Frau Wuttke, Rosemarie	70. Geburtstag	08.04.		Frau Thomas, Hildegard	80. Geburtstag
03.04.		Frau Ullrich, Erika	80. Geburtstag	Frau Bachmann, Waltraud	75. Geburtstag
Frau Buckwitz, Gertrud	90. Geburtstag	Herr Bräuer, Gottfried	75. Geburtstag	Herr Kaske, Horst	75. Geburtstag
Frau König, Gertrud	90. Geburtstag	Herr Knoblich, Eberhard	75. Geburtstag	Herr Frömter, Wolfgang	70. Geburtstag
Frau Böhm, Johanna	85. Geburtstag	Herr Pache, Wolfgang	75. Geburtstag	Frau Moraweg, Heiderose	70. Geburtstag
Herr Müller, Walter	80. Geburtstag	Herr Gruhn, Götz	70. Geburtstag	Frau Schuster, Monika	70. Geburtstag
Frau Kretschmer, Helga	75. Geburtstag	Frau Ramelow, Rosemarie	70. Geburtstag	Frau Struckmann, Inge	70. Geburtstag
Frau Lehmann, Christa	75. Geburtstag	09.04.		Frau Wolniak, Rosemarie	70. Geburtstag
Herr Trautmann, Hans-Dieter	70. Geburtstag	Frau Weilandt, Eva	80. Geburtstag		
04.04.		Herr Wenzel, Horst	80. Geburtstag		
Frau Preuß, Charlotte	92. Geburtstag	Herr Göthert, Walter	75. Geburtstag		
Frau Donner, Ingeborg	85. Geburtstag	Herr Lange, Wolfgang	75. Geburtstag		
Frau Pietsch, Ruth	85. Geburtstag	Frau Schulz, Helga	75. Geburtstag		
Frau Maiwald, Marianne	80. Geburtstag	Frau Klose, Hannelore	70. Geburtstag		
Frau Melchior, Gerda	80. Geburtstag	10.04.			
Herr Frunzek, Hartmut	70. Geburtstag	Frau Seifert, Charlotte	96. Geburtstag		

Bitte beachten Sie, dass in dieser Liste nur Altersjubilare veröffentlicht werden, die mit ihrem privaten Wohnsitz in Görlitz gemeldet sind. Dies gilt gemäß § 33 Absatz 4 des Sächsischen Meldegesetzes nicht für Personen, die für eine Adresse gemeldet sind, auf der sich ein Krankenhaus, Pflegeheim oder eine ähnliche Einrichtung befindet.

2684/11/13-10



BS Hauskrankenpflege GmbH
Jakobstraße 6 · Görlitz

- Häusliche Krankenpflege
- Essen auf Rädern • Haushaltshilfe
- Soziale Betreuung

☎ (03581) 304922

Familienanzeigen online buchen
www.wittich.de



Apotheken-Notdienste

Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr sind über den Notruf 112 zu erreichen. Der kassenärztliche Notfalldienst (dringender Hausbesuch) und der Krankentransport sind telefonisch über die Leitstelle unter der Nummer 406776 oder 406777 erreichbar. Für die Anmeldung eines Krankentransportes (kein Notfall) wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Rufnummer 19222.

Tag	Datum	Diensthabende Apotheke	Telefon
Dienstag	30.03.2010	Marktkauf-Apotheke, Nieskyer Straße 100	7658-0
Mittwoch	31.03.2010	Rosen-Apotheke, Lausitzer Straße 20	312755
Donnerstag	01.04.2010	Hirsch-Apotheke, Postplatz 13	406496
Freitag	02.04.2010	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	3851-0
Samstag	03.04.2010	Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56 (Busbahnhof)	382210
Sonntag	04.04.2010	Kronen-Apotheke, Biesnitzer Straße 77a	407226
Montag	05.04.2010	Linden-Apotheke, Reichenbacher Straße 106	736087
Dienstag	06.04.2010	Neue Apotheke, James-von-Moltke-Straße 6	421140
Mittwoch	07.04.2010	Mohren-Apotheke, Lutherplatz 12 und Adler-Apotheke Reichenbach, Markt 15	407440 035828/72354
Donnerstag	08.04.2010	Pluspunkt-Apotheke, Berliner Straße 60	878363
Freitag	09.04.2010	Paracelsus-Apotheke, Bismarckstraße 2	406752
Samstag	10.04.2010	Fortuna-Apotheke, Reichenbacher Straße 19	4220-0
Sonntag	11.04.2010	Sonnen-Apotheke, Gersdorfstraße 17 und Stadt-Apotheke Ostritz, von-Schmitt-Straße 7	314050 035823/86568
Montag	12.04.2010	Südstadt-Apotheke, Sechsstädteplatz 3	406268
Dienstag	13.04.2010	Demiani-Apotheke im City Center Frauentor	412080

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst vom 30. März bis 13. April 2010

(außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Tierarztpraxen - Konsultation nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung)

30. März bis 01. April 2010

TA M. Barth, Görlitz,
Seidenberger Straße 36
Telefon 851011 oder 0172 3518288,
privat 03588 222274

01. April bis 09. April 2010

Dr. H. Thomas, Görlitz,
Promenadenstraße 45
Telefon 03581 405229 oder
0160 6366818, privat 408669

09. April bis 13. April 2010

DVM R. Wießner Görlitz,
Rauschwalder Straße 65
Telefon 03581 314155,
privat 03581 401001
DVM F. Ender, Reichenbach,
Löbauer Straße 21,
Telefon 035828 70424 oder
0171 2465433,
privat 035876 45510

Straßenreinigung

Bitte beachten Sie die verkehrsrechtliche Anordnung zur Freilassung der benötigten Flächen auf der Fahrbahn zur Grundreinigung für die Kehrmaschine. Am jeweiligen Kehrtag gilt auf den genannten Straßen in der Zeit von 7:00 bis 13:00 Uhr Halteverbot. Entsprechende Hinweisschilder werden rechtzeitig vor dem Kehrtermin aufgestellt.

Achtung!

Änderungen sind kurzfristig möglich. Bitte beachten Sie die Beschilderung auf den Straßen. Im Anschluss an die Straßenreinigung erfolgt noch die Reinigung der Straßeneinläufe. Diese dürfen nicht zugestellt werden.

Auf Grund der Witterung kann es zu Ausfällen oder Verschiebungen bei der Reinigung kommen.

Wöchentliche Reinigung

in den Reinigungsklassen 1 und 5

Montag

Berliner Straße, Marienplatz, Steinstraße, Postplatz, Struvestraße

Mittwoch

Berliner Straße, Marienplatz, Salomonstraße (verkehrsberuhigter Bereich), Schulstraße (Fußgängerbereich), An der Frauenkirche

Donnerstag

Untermarkt, Bei der Peterskirche, Brüderstraße (einschl. Fläche um Brunnen Obermarkt)

Freitag

Berliner Straße, Marienplatz, Peterstraße, Neißstraße, Bahnhofsvorplatz (Fußgängerbereich), Annengasse

Günstige Zeiten für Modernisierer.



* nominal p.a., effektiver Jahreszins 3,05 % für einen Vorfinanzierungskredit fest bis zur Zuteilung des neu abzuschließenden Bausparvertrages im Tarif Vario 1 2005 (Bauspardarlehen: eff. Jahreszins ab Zuteilung 4,96%); Kreditbetrag 5.000 € bis max. 30.000 € (Angebot freibleibend, Stand 19.03.2010)

Informationen erhalten Sie in den 49 Filialen der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien.

 **Sparkasse**
Oberlausitz-Niederschlesien

 **LBS**
Leibniz-Bausparkasse



Blutspendetermin

09.04.2010

15:00 - 18:30 Uhr Görlitz, Weinhübel,
Depot FFW, Leschwitz Straße 21

**Der SEAT Ibiza SC für
139,00 € mtl.¹ Mit Inspektion &
Teilverschleiß für 0,- € monatlich.**



Das SEAT Easy-Flex Paket

- In der Rate sind enthalten:
- ✓ Finanzierung zu 1,99 %²
 - ✓ Inspektion und Teilverschleiß⁴
 - ✓ Kreditabsicherung
auch bei Arbeitslosigkeit³

Wählen Sie zusätzlich:
- Kfz-Haftpflicht/-Vollkasko³
- Garantieverlängerung³

**Einfach und flexibel. Jetzt die besten Leistungen
individuell kombinieren. Sprechen Sie uns auf die
vielen Vorteile des Easy-Flex Paketes an.**

1) z.B. der SEAT Ibiza SC 1.2 12V, 44kW (60PS) Kraftstoffverbrauch
(l/100 km) innerorts: 7,3; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,5;
CO₂-Emission kombiniert: 128 g/km.

Ein Angebot der SEAT Bank für Privatkunden. 2) Effektiver Jahreszins
inklusive 3,5 % Bearbeitungsgebühr vom Nettokreditbetrag. 3) Versiche-
rungsleistungen gemäß den Bedingungen der Allianz Versicherungs AG
(für Haftpflicht/Vollkasko und Anschlussgarantie) bzw. der Cardif Allge-
meine Versicherung/Cardif Lebensversicherung, Stuttgart HRB
18171/18182 (optionale Kreditabsicherung). 4) Inspektion und Teilver-
schleiß deckt alle erforderlichen Inspektionsarbeiten gemäß Hersteller-
vorgaben (Serviceplan) sowie wesentliche Verschleißpositionen ab.
Zusatzleistungen befristet auf die Laufzeit des Finanzierungsvertrages.
Abbildung kann Sonderausstattung gegen Mehrpreis enthalten.

1) Fahrzeugpreis: 10.990,00 Euro	47 Raten á 139,00 Euro
Anzahlung: 1.843,00 Euro	1,99 % effektiver Jahreszins
Laufleistung: 10.000 km p.a.	Easy-Flex Leistungen mtl.:
Laufzeit: 48 Monate	Inspektion/Teilverschleiß: 0,- Euro
Schlussrate: 4.668,55 Euro	Kreditabsicherung: 481,88 Euro

**Autohaus
BRENDLER GmbH**

Ihr Partner rund um's Auto

Am Flugplatz 20 • 02828 Görlitz

☎ 0 35 81 / 32 39 - 0 • www.autohaus-brendler.de

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

Der nächste Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ des **Arbeiter-Samariter-Bundes** findet **am Samstag, dem 10. April 2010, 8:00 Uhr** im Untergeschoss des ASB-Seniorenzentrums Rauschwalde, Grenzweg 8 statt. Der Eingang befindet sich auf dem Fußweg zwischen Eibenweg und Grenzweg. Für Rückfragen und Anmeldungen steht Henri Burkhardt unter 03581 735102 gern zur Verfügung, E-Mail: geschaeftsstelle@asb-gr.de

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt diesen Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen A und B (PKW) **jeden Samstag** jeweils von 8:00 bis 14:30 Uhr in den DRK-Ausbildungsräumen Ostring 59 durch. Weitere Informationen und Anmeldungen: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de.

Die **Görlitzer Malteser** führen den nächsten Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ **am Samstag, dem 08. Mai 2010**, von 8:00 bis 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch. Ansprechperson: Karin Meschter-Dunger, Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Erste-Hilfe-Grundkurs

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt den nächsten Erste-Hilfe-Grundkurs am **06./07. April 2010** jeweils von 8:00 bis 14:30 Uhr durch. Ausbildungsort: DRK, Ostring 59. Vorherige Anmeldung wird erbeten: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de.

Die **Görlitzer Malteser** führen die nächste Erste-Hilfe-Ausbildung vom **31. Mai bis 01. Juni 2010** jeweils von 8:00 - 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch.

Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Erste-Hilfe-Training

Das **Deutsche Rote Kreuz** führt das nächste Erste-Hilfe-Training am **12. April 2010** von 8:00 bis 14:30 Uhr durch. Ausbildungsort: DRK Görlitz, Ostring 59. Vorherige Anmeldung wird erbeten: Dr. Udo Bauer, Telefon 03581 362452, E-Mail: udo.bauer@drk-goerlitz.de. Die **Görlitzer Malteser** führen das nächste Erste-Hilfe-Training am **17. Mai 2010** von 8:00 bis 15:00 Uhr auf dem Mühlweg 3 in Görlitz durch.

Anmeldungen jeweils erbeten über Telefon 03581 480021.

Suchdienst DRK Kreisverband Görlitz

In den Wirren des Zweiten Weltkrieges haben viele Menschen ihre Angehörigen aus den Augen verloren. Bei den meisten ist die beißende Ungewissheit bis heute in den Köpfen geblieben: Wo wurde mein Vater begraben? Was ist aus meinem Bruder geworden? Hat mein Onkel Stalingrad überlebt?

Der Suchdienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) hilft, Antworten auf solche Fragen zu finden. Ansprechpartner vor Ort ist Ingo Ulrich, er lädt ein Mal im Monat zu einer Sprechstunde ein, in der Bürger von ihren vermissten Angehörigen berichten können. Mit Hilfe von Unterlagen und Daten macht sich Ingo Ulrich dann gemeinsam mit dem zentralen Suchdienst in München auf die Suche.

Termine des Suchdienstes werden immer am 1. Donnerstag im Monat jeweils von 14 bis 17 Uhr angeboten:

nächste Termine 1. April, 6. Mai, 3. Juni, 1. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 4. November und 2. Dezember.

Kontakt: Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Görlitz Stadt und Land e. V.
KAB (Suchstelle)/ Suchdienst
Ostring 59
02828 Görlitz
Telefon 03581 362410/ -453



Die ideale Immobilie

NEUE WOHNUNG?
ansehen - mieten - einziehen



Frohe Ostern!

Wir vermieten

Sporergasse 1
1-Raumwohnung - 2. OG, rd. 41 m²

Löbauer Straße 6
2-Raumwohnung - 4. OG, rd. 67 m²

Fritz-Heckert-Straße 3
2-Raumwohnung - 3. OG, rd. 47 m²

Stauffenbergstraße 24
2-Raumwohnung - 2. OG, rd. 47 m²

Am Wiesengrund 59
3-Raumwohnung - 4. OG, rd. 70 m²

Heilige-Grab-Straße 16
3-Raumwohnung - 2. OG, rd. 67 m²

... mehr Auswahl bei www.wbg-goerlitz.de

Hotline
(03581) 461-111

preiswert,
gut und sicher
wohnen

WBG Wohnungsbaugesellschaft
Görlitz mbH
Konsulstraße 65
02826 Görlitz




www.wohnprojekt-goerlitz.de

Möblierte Zimmer ideal für Schüler, Azubi, Studenten

Wir vermieten
Ein- bis Vierbettzimmer; möbliert,
Internetanschluss, zentrale Stadtlage.
Anmietung sowohl für den gesamten
Ausbildungszeitraum als auch für den
Blockunterricht möglich,
190 Euro pro Platz/Monat inkl. Neben-
kosten und Betreuung durch pädagogi-
sches Fachpersonal.

Wohnprojekt Görlitz GmbH
Konsulstraße 23, 02826 Görlitz
Tel.: (03581) 4287 93, Fax: 4287 94
wohnprojekt_goerlitz@web.de

2684/11/13-10

Neue Wohnung, neues Glück

Oft bedeutet der anstehende Umzug nicht nur eine Ortsveränderung, sondern ist gleichzeitig auch mit einer Veränderung des Arbeitsplatzes und des Wohnortes verbunden. Die Freunde, die man gewöhnt war nach Feierabend zu sehen, wohnen nun weiter weg. Die Kinder und das Haustier müssen sich auch an eine neue Umgebung gewöhnen. Einerseits ist es verständlich, wenn man dann so viel wie möglich beim Alten lassen möchte. Auf der anderen

Seite können die Veränderungen auch neue Möglichkeiten bergen. Wie wäre es mit einer neuen Wohnungseinrichtung, die den neuen Lebensabschnitt in der neuen Wohnung willkommen heißt? Um sich ideal beraten zu lassen besteht die Möglichkeit, noch vor dem Umzug einen Raumausstatter zu sich nach Hause einzuladen, der dann die alte Wohnung betrachtet und Ihnen mit Rat und Tat bezüglich der neuen Wohnungseinrichtung zur Seite steht.

Was tun mit alten Sachen?

Bei nahezu jedem Umzug fragen sich die Menschen, wie sich wieder so viel hat ansammeln können. Die meisten Dinge, die man in den eigenen vier Wänden stapelt, benutzt man kaum. Alte Kleidung, Zeitschriften und Spielzeug, das die Kinder schon längst nicht mehr interessiert, nehmen viel Platz weg. Die wenigsten Sachen braucht man wirklich. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, alle übrigen Dinge loszuwerden. Man kann zum Beispiel eine Hausparty organisieren, bei der

jeder Gast verpflichtet ist, mindestens drei Dinge mitzunehmen, man kann aber auch Frauenhäusern und anderen gemeinnützigen Organisationen die Sachen spenden. Für jemanden in Not können die alten Sachen noch von Nutzen sein. Auch ein Verkauf auf dem Flohmarkt kann sich lohnen. Alte Bücher und Schallplatten kann man in Antiquariaten veräußern, Möbel und Haushaltsgegenstände bei Second-Hand-Läden. Fragen Sie einfach in Ihrer Nähe.

2684 19 11.10

SERVICE RUND UM DIE IMMOBILIE

- Miet- und Eigentumsverwaltung
- Vermittlung von Wohnungen/Gewerberäumen
- Koordinierung von Baumaßnahmen

Mitglied
im

IMMOBILIENBÜRO Andreas Lauer GmbH

Tel. (03581) 30 70 47 / Fax 30 70 48 Demianiplatz 55 (Am Kaisertrutz)
E-mail: IMMOLauerGR@gmx.de 02826 Görlitz


www.immobilien-in-goerlitz.de



neue Sommer-Bequemschuhkollektion

Fußgesundheitsstag

Dienstag, 13.04.2010 8-18 Uhr

Ärztehaus Rauschwalde
Reichenbacher Str. 107
Görlitz

Aktionspreise

Podologie Fuß-Praxis

Scheinpflug Gesundheitsdienste

kostenlose Fußdruckmessung
Vorankündigung 03581 / 73 13 45

RE/MAX
Die Immobilienmakler!

BRÜCKE - Immobilien e.K.

Sie haben eine Immobilie, oder suchen eine?
Wir finden die passende Verbindung!

Aus unseren aktuellen Angeboten:

- Krölstraße 12 / 1-RWE / 1.OG / 42 m² / Bad m. Wanne + Fenster / EBK/ab 05/10	KM 180,60 €
- Landeskronstraße 11 / 2-RWE / DG / ca. 50 m² / Bad m. Wanne / Laminat / off. Küche	KM 199,84 €
- Blumenstr. 55 / 2-RWE / 2.OG-HH / 50 m² / Bad m. Wanne / Laminat / off. Küche	KM 219,00 €
- C.-v.-Ossietzky-Str. 19 / 2-RWE / DG / ca. 54 m² / Bad m. Dusche / ab 05/10	KM 215,00 €
- Schanze 8 / 2-RWE / EG / 67 m² / Bad m. Wanne + Fenster / Stellpl. 15,00 €	KM 306,45 €
- Bahnhofstr. 40 / 4-RWE / 1.OG / 112 m² / Bad m. Wanne + Fenster / gr. Küche	KM 392,00 €
- Nikolaigraben 16 / 3-RWE / 2.OG / 72 m² / Bad m. Wanne + Fenster	KM 331,20 €
- Lutherplatz 8 / 3-RWE / 3.OG / 88 m² / Bad m. Wanne + Fenster / EBK / Laminat	KM 340,00 €
- Demianipl. 55 / 3-RWE / 3.OG / 106 m² / Balkonanbau 2010 / Bad m. Dusche + Fenst. / EBK	KM 476,00 €
ab 07/2010	
- Hilgerstraße 12 / 3-RWE / 2.OG / ca. 81 m² / Bad m. Wanne + Fenster	KM 323,00 €

alle Angebote zzgl. NK + 2 MKM Kautions, provisionsfrei
1-, 2-, 3- und 4-Raum-Wohnungen im Stadtteil Königshufen: Am Feierabendheim 2-8, Ostling 2-64, Lausitzer Straße 13-27 und Am Wiesengrund 45-57 zu vermieten!

Demianiplatz 55 in 02826 Görlitz
Tel. 03581 / 31 80 20 Fax 03571 / 30 70 48 andreas.lauer@remax.de
www.wohnen-in-goerlitz.de

2684/11/13-10

Slender You® Bewegungsstudio

Frühlingsaktion* - Winterspeck adé

60 Minuten aktives Programm für Ihren Rücken
5 Werkstage hintereinander testen **für 0,- €!**
+ 5 Werkstage für **nur 0,99 €/Std.**

Cellulite adé!

Body-Wrapping - endlich schlank
(ca. 10 mal wickeln - 1 Kleidergröße schlanker)
Probestunde GRATIS

*Alle Angebote gültig bis 30.04.10

Wo? Görlitz, Weberstr. 2, (Nähe Untermarkt) Tel. 0 35 81-64 13 45

2684/11/13-10

BAUGESCHÄFT PETER VOIGT

Hohe Straße 9 • OT Holtendorf
02829 Markersdorf (an der B6)

- Schlüsselfertiges Bauen von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Bau von Gewerbeobjekten
- Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten
- Auf Wunsch komplette Bauleistung von der Planung bis zur Übergabe

über 19 Jahre Qualität und Kompetenz im Bauhandwerk

seit 1990

☎ (0 35 81) 74 24-0 • Fax 74 24-13 • Internet: www.voigt-bau.de • E-Mail: info@voigt-bau.de

2684/11/13-10

...gemeinsam an Ihr Ziel.

Görlitzer Gesundheitszentrum
Inh. JENS KNOBLOCH Dipl. Sportlehrer & Sporttherapeut

Tag der offenen Tür am Sa. 10.4.2010 11-18 Uhr

Wir ziehen um!
ab 6. April 2010:
J.-Curie-Str. 3

Ihr Partner für Fitness- & Gesundheitstraining
Görlitz, Rauschwalder Str. 38e, Büro 0 35 81-31 65 16,
www.knobloch-training.de

Training
_Fitness- und Gesundheitstraining
_Herz-Kreislauf-Training
_Rückentraining
_Reha-, Physio-anschlusstherapie
_Rehasport
Gesundheitskurse
_Wassergymnastik
_Rückenschule
_Yoga
_Walking
_Wirbelsäulen-gymnastik
_Sport for Kids
und vieles mehr
Fitnesskurse
_Aerobic
_TaeBo
_Pilates
_Bauch-Beine-Po
und vieles mehr
und mehr...
_Getränke inklusive
_Tischtennis



Verlassen Sie sich nicht auf Ihr Talent!

Mit der maßgeschneiderten **R+V Zukunftsvorsorge** gehen Sie **garantiert** auf Nummer sicher!

www.vrb-niederschlesien.de

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG